



# GEMEINDE BRIEF



Herausgeber: Bürgermeisteramt Büsingen; Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Markus Möll oder dessen Stellvertreter;  
Für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40

22. Jahrgang

07. Februar 2018 / Nr. 01/02 / KW 06

Aktuelles aus der Enklave

## ■ TERMINE

### FASNACHTS- VERANSTALTUNGEN:

**Freitag, 09.02.2018**  
Schule befreien

**Donnerstag, 15.02.2018,  
18.00 Uhr**  
Narrenbaumstellen Bürger-  
hausplatz

**Samstag, 17.02.2018**  
14.00 Uhr Kinderfasnacht  
am Bürgerhaus  
20.00 Uhr FC Fasnachtsparty  
- Bürgerplatz Büsingen  
20.11 Uhr Geissenparty  
- Zelt gegenüber alten Feu-  
erwehr

**Sonntag, 18.02.2018,  
14.00 Uhr**  
großer Umzug durchs Dorf  
ab 10.00 Uhr großes Aufwär-  
men in den Zelten,  
Beizen, Straße

**Donnerstag, 22.02.2018,  
19.30 Uhr**  
The Gregorian Voices  
Konzert in der Dorfkirche  
Büsingen

**Sonntag, 04.03.2018,  
17 Uhr**  
Kurz-Konzert in der Berg-  
kirche an der Wegscheider  
Orgel

**Donnerstag, 08.03.2018,  
19.00 Uhr**  
Öffentliche Gemeinderats-  
sitzung Bürgerhaus

## LIEBE BÜSINGERINNEN, LIEBE BÜSINGER,



Das Wochenende 15. – 18. Februar gehört wieder voll und ganz den Narren in Büsingen. Auch in diesem Jahr wird es wieder ein buntes Treiben geben. Beginnen wird alles am Donnerstag 15. Februar mit dem Rathauserstürmen der Hobelgeissen.

Am Abend wird mit Unterstützung der Narrenvereinigung Schaffhausen der Narrenbaum gestellt. Musikalische Unterstützung wird durch die Guggen „Dschungelklöpfer“ gegeben. Auch für Speis und Trank ist gesorgt.

Bei der Kinderfasnacht am Samstag werden die Narren mit dem Narrensamen einen lustiger Nachmittag verbringen. Hier können die kleinen Narren bei Spiel und Spaß wieder einmal zeigen was in ihnen steckt.

Der Samstagabend steht dann ganz im Zeichen von Party. Im Geissen – Zelt werden mit einem großartigen Programm wieder verschiedenen Aspekte im Dorfgeschehen aufgenommen. Im FC – Zelt kann bis in den frühen Morgen bei guter Laune gefeiert werden und auch in der Milchi wackeln die Scheiben.

Wie in jedem Jahr ist der Höhepunkt unserer Buurefasnacht der große Fasnachtssonntagumzug. Auch in diesem Jahr werden es wieder knappe 80 Gruppen sein, die durch unseren Ort ziehen und ein sehr buntes und vielfältiges Programm bieten werden.

An dieser Stelle ein Lob und großen Dank an alle, die an den unterschiedlichsten Stellen für das Gelingen und die schönen Stunden verantwortlich sind. Kommen Sie zu den Veranstaltungen und verleben Sie schöne Stunden im Dorf.

Mit den besten Grüßen und Wünschen  
Ihr Bürgermeister

## Mülltermine

**Grünmüll-Abfuhr - ab 06.00 Uhr**  
Mittwoch, 21.02.2018  
Mittwoch, 07.03.2018

**Schwarzkehricht-Abfuhr  
14-täglich - ab 13.00 Uhr**  
Donnerstag, 15.02.2018  
Donnerstag, 01.03.2018

**Gelber Sack  
Abfuhr ab 06.00 Uhr**  
Donnerstag, 15.02.2018  
Donnerstag, 15.03.2018

**Sperrgutabfuhr 2018 - ab 07.00 Uhr**  
Freitag, 09.03.2018

**Giftmüllsammlung**  
Montag, 23.04.2018 von 17.00 – 18.00 Uhr in Büsingen

## AUS DEM GEMEINDERAT

### Kurzbericht aus der öffentlichen Gemeinderatsitzung am 25.01.2018

Die Sitzung stand ganz im Zeichen von technischen Vorhaben der Gemeinde im kommenden Jahr.

Im Dezember 2017 hatte der Gemeinderat entschieden, die Brückenbauwerke und Übergänge der Gemeinde zu ertüchtigen bzw. zwei davon von Grund auf neu aufzubauen. Im Haushaltsplan 2018 waren entsprechende Mittel eingestellt worden. Die Maßnahme wird nun beschränkt ausgeschrieben. Es werden mehrere deutsche und Schweizer Firmen aufgefordert, Angebote abzugeben. Die Maßnahmen sollen bis Anfang Dezember des Jahres abgeschlossen sein.

In den Haushaltsplan 2018 war auch die Generalsanierung der Gießstraße eingestellt worden. Ingenieur Burkhard Raff stellte die beabsichtigten Sanierungsmaßnahmen im Detail vor. Bei den Kanälen kann der größte Teil im so genannten Inlinerverfahren saniert werden. Lediglich wenige Haltungen sind auszutauschen. Außerdem sollen die Wasserleitung erneuert, ein Leerrohr für ein mögliches Breitbandnetz eingebracht und der Straßenbelag vollständig erneuert werden. Auch diese Maßnahmen sollen bis spätestens Anfang Dezember abgeschlossen werden. Der Gemeinderat beschloss die zeitnahe Ausschreibung und Auftragsvergabe noch im Frühjahr.

Der Gemeinderat hat in der Sitzung außerdem der Verwaltung den Auftrag erteilt, die Nebenkanäle entsprechend den Vorgaben der Eigenkontrollverordnung befahren und auf Schäden prüfen zu lassen. Ingenieur Burkhard betonte dabei, dass die Gemeinde hier auf einem guten Stand ist und die Hauptkanäle bereits zuvor befahren wurden.

In der Kläranlage müssen einige Verschleißteile ersetzt werden. Hierfür sind im Haushaltsplan ca. 80.000 € eingestellt. Der Gemeinderat hat dem Einkauf der Teile zugestimmt.

Fortsetzung Seite 3

## WICHTIGE RUFNUMMERN / NOTDIENSTE

### VORWAHLNUMMERN FÜR BÜSINGEN

aus Deutschland 07734-  
aus der Schweiz 0049-7734-

### VORWAHLNUMMERN VON BÜSINGEN

in die Schweiz 0041  
+ entsprechende Vorwahl  
der jeweiligen Netzgruppe

### DEUTSCHLAND

Polizei-Notruf 1 10  
Feuerwehr-Notruf 1 12  
aus  
Schweizer Netz 0049 7732 19222  
Rettungsdienst, Krankentransport  
+ Notarzt 1 92 22  
Ärztlicher Notfalldienst  
(bei Unerreichbarkeit des  
eigenen Arztes)

01805 -1 92 92-350  
Zahnärztliche  
Notrufnummer: 01803-22 25 55-25  
Krankenhaus Singen (Hegau-  
Klinikum GmbH) 07731-89-0  
Polizei-posten  
Gottmadingen 07731-1437-0  
Polizei Singen 07731-8 88-0  
Telefonseelsorge:  
Evangelisch 0800-1 11 01 11  
Katholisch 0800-1 11 02 22

### SCHWEIZ

Sanitätsnotruf und Auskunft  
ärztl. Notfall  
Dienst 0041-44-6510511  
Rega (Heli) 0041-333 333 333  
Toxikologisches Zentrum  
(Vergiftungen)0041-44-2 51 51 51  
Polizei  
Schaffhausen 0041-52-6 24 24 24  
Kantonsspital  
Schaffhausen 0041-52-6 34 34 34  
Privatklinik  
Belair 0041-52-6 32 19 00  
weitere wichtige Rufnummern  
in Schaffhausen  
SH-Power 0041-52-6 24 13 00  
SASAG (Kabel-  
fernsehen) 0041-52-6 330111  
Stadtverwaltung  
Schaffhausen 0041-52-6 32 51 11  
Kantonsverwaltung  
Schaffhausen 0041-52-6 32 71 11

### GEMEINDEVERWALTUNG

Internet: www.buesingen.de  
E-mail: gemeinde@buesingen.de  
Vorwahl: 07734-  
deutsche Faxnummer 9302-50

**Amt/Sachbearbeiter: Tel.-Nr.:**  
Telefonzentrale 9302-0

Einwohnermelde-, Pass- 9302-29  
und Fundamt, Gewerbe, 9302-26  
meldeamt@buesingen.de

Soziale Angelegenheiten 9302-26  
Renten  
schiller@buesingen.de

Gemeindekasse 9302-21  
steiner@buesingen.de

Rechnungsamt 9302-22  
riester@buesingen.de

Gemeindesteuern, 9302-28  
hugenschmidt@buesingen.de

Sekretariat, 9302-30  
Gemeindebrief  
jueppner@buesingen.de

Bürgermeister 9302-31  
moell@buesingen.de

Hauptamt, Standesamt 9302-33  
Bausachen, Grundbucheinsicht  
schmal@buesingen.de

Wassermeister  
Herr Zimmermann 934064  
mobil 0171 1242794  
Schweizer Anschluss Gemeinde-  
verwaltung Büsingen:  
Telefon 052-634 00-30  
Telefax 052-634 00-25

Vermietung Räume Bürgerhaus  
Wigger C. 97696  
wigger@buesingen.de  
Grundschule 6377  
Kindertagesstätte 1404  
schulz@buesingen.de  
Strandbad 6328  
Förster Christoph Wimmer  
07531-800-3516  
mobil 0175 2234310

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Mo., Di., Mi. u. Fr. 8.30 - 12.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

Öffnungszeiten Wertstoffplatz  
**Bauhofgelände Herblinger Str. 21**  
Dienstag: 17.00 - 19.00 Uhr  
Donnerstag: 17.00 - 19.00 Uhr  
Samstag: 10.00 - 12.00 Uhr

Es können folgende Wertstoffe  
und Abfälle entsorgt werden:  
Papier, Karton  
Glas  
Alteisen, Schrott, Altmetall  
Elektrogeräte, Elektroschrott  
Heckenschnitt, Äste  
Windeln, Konservendosen

Ihr nächstes **GEMEINDEBLATT**  
erscheint am **07. März 2018.**

Bitte senden Sie Ihre Beiträge bis  
Mittwoch, 28. Februar 2018 an [gemeinde@buesingen.de](mailto:gemeinde@buesingen.de)

Abschließend wurde über die weitere Renaturierung des Rheinufer in einem weiteren Abschnitt beraten. Durch die Realisierung des Projektes „Büsingener West, 2. Etappe“ soll ein weiterer Abschnitt des erwähnten Ufers wieder in einen natürlichen Zustand überführt werden. Das Projekt soll, wie die Vorgängerprojekte, ebenfalls als Umwelt- und Fördermaßnahme gemäß den Richtlinien des Ökofonds realisiert und aus dem Ökofonds finanziert werden. Die geplanten Maßnahmen wurden mit allen betroffenen Grundeigentümern abgesprochen. Alle Grundeigentümer sind mit den geplanten Baumaßnahmen einverstanden. Durch die geplanten Maßnahmen soll auf einem weiteren Rheinabschnitt im Staubereich des Kraftwerks Schaffhausen der harte Uferverbau abgebrochen werden und das Rheinufer wieder in einen naturnahen Zustand überführt werden. Durch die naturnahe Gestaltung des Rheinufer soll der Uferabschnitt ökologisch aufgewertet werden. Der Gemeinderat stimmte der weiteren Renaturierungsmaßnahme zu.

## Übertritt in Mutterschutz

Mit einem Blumenstrauß verabschiedete Bürgermeister Markus Möll Hauptamtsleiterin Leonie Schmal vorübergehend in den „Mutterschutz mit anschließender Elternzeit“. Dies wird ca. 2 Jahre in Anspruch nehmen. Wir wünschen den glücklichen Eltern und dem Nachwuchs von hier aus alles Gute.



## NACHRICHTEN DER GEMEINDEVERWALTUNG



### Bürgerinitiative Büsingen Februar 2018

*Für eine tragfähige Zukunft der Ex/Enklave Büsingen am Hochrhein*  
Liebe Büsingerinnen, liebe Büsinger,

Die Bürgerinitiative meldet sich aus der Winterpause zurück und möchte Sie über folgende Themen, an denen wir tatkräftig arbeiten, informieren:

- Am 28. April 2017 hatte die Sitzung der Gemischten deutsch-schweizerischen Kommission für die Gemeinde Büsingen, in der Deutschen Botschaft in Bern, stattgefunden. Nach Erhalt des Protokoll-Entwurfs und unseren darauf hin eingelegten Einsprüchen (u.a. wegen nicht erfolgtem Datenaustausch von Seiten Finanzministerium Baden-Württemberg!), ist im November 2017 das definitive Protokoll endlich bei der Gemeindeverwaltung eingegangen. Da bis Ende 2017 dieser Datenaustausch immer noch nicht stattgefunden hatte, haben Bürgermeister Markus Möll und Roland Güntert von der Bürgerinitiative Büsingen erneut ein Schreiben an das Ministerium verfasst, mit der Bitte, die noch fehlenden Daten so schnell wie möglich zu übermitteln. Bis dato sind die gewünschten Unterlagen immer noch ausstehend. Man beachte, der Datenaustausch von Seiten der Gemeinde Büsingen erfolgte bereits im April 2017 in der Sitzung in Bern!!!
- Dr. Norbert Riedel, neuer deutscher Botschafter in der Schweiz**, wird voraussichtlich am 4. April 2018 gemeinsam mit der Gesandtin Sabine Seidler unserer Gemeinde einen Besuch abstatten.

Kommen Sie an unsere nächste öffentliche Sitzung am **Montag, den 16. April 2018 um 19:00 Uhr** im Ratssaal/Bürgerhaus Büsingen.

Dort erhalten Sie einen Überblick über den Stand der aktuellen Themen.

Freundliche Grüße  
**Ihre Vertreter der Bürgerinitiative Büsingen**

**Kontakt: BuergerinitiativeBuesingen@gmx.ch**  
**www.facebook.com/buergerinitiative.buesingen**

### Durchgangsstraße gesperrt!

Am Sonntag, dem 18.02.2018 werden von 10.30 Uhr bis gegen 18.00 Uhr anlässlich des großen Fasnachtsumzuges die Schaffhauser- und die Junkerstraße für den gesamten Verkehr gesperrt. Während dieser Zeit dürfen auf der ganzen Strecke keine Fahrzeuge geparkt werden. Sofern Sie Ihr Fahrzeug innerhalb dieses Zeitraums benötigen, sollten Sie dieses außerhalb der gesperrten Bereiche, z.B. auf dem öffentlichen Parkplatz an der Herblingerstraße, abstellen und von dort aus Ihre Fahrt starten

### Änderung Öffnungszeiten Rathaus

Am Schmotzige Dunschtig, **08.02.2018** und am Donnerstag, **15.02.2018** haben wir für Sie **jeweils am Vormittag von 08.30 - 12.00 Uhr geöffnet.**

An beiden Nachmittagen bleibt das Rathaus geschlossen!

Ihre Gemeindeverwaltung

### Schweizer Sirenentest 2018

Am Mittwoch, 7. Februar 2018 findet in der Zeit von 13:30 Uhr bis 14 Uhr in der Schweiz der alljährliche Test der Bevölkerungsschutz-Sirenen statt. Der Test dient dazu, die Funktionstüchtigkeit der für die Alarmierung der schweizerischen Bevölkerung installierten Sirenen zu überprüfen.

Der Sirenentest besteht aus der Auslösung des Zeichens „Allgemeiner Alarm“. Es handelt sich um einen an- und abschwelldenen Heulton von einer Minute Dauer. Er kann beliebig wiederholt werden. Der Sirenenalarm ist auch in den deutschen Grenzgemeinden zu hören.

## Mikrozensus 2018

### Fragen zur Wohnsituation und Mietbelastung

Interviewer befragen rund 50 000 Haushalte in Baden-Württemberg

Die Präsidentin des Statistischen Landesamtes, Dr. Carmina Brenner, informiert die Presse, dass der Mikrozensus 2018 beginnt. Über das ganze Jahr 2018 werden dazu in über 900 Gemeinden rund 50 000 Haushalte in Baden-Württemberg von Interviewern des Statistischen Landesamtes befragt.

Neben dem Grundprogramm zur wirtschaftlichen und sozialen Lage der Bevölkerung, werden 2018 auch Fragen zur Wohnsituation gestellt. Dabei geht es um die Versorgung mit schnellem Internet, die Barrierefreiheit der Wohnung sowie um die verwendeten Energien für Heizung und Warmwasser. In Mieterhaushalten wird darüber hinaus die Mietbelastung erhoben. Diese Zahlen sind für die Planung von Politik und Verwaltung von großer Bedeutung, stellt Frau Dr. Brenner fest. Sie bittet die ausgewählten Haushalte um ihre Mitwirkung.

Was ist der Mikrozensus? Der Mikrozensus ist eine amtliche Haushaltsbefragung, mit der seit 1957 wichtige Daten über die wirtschaftliche und soziale Lage der Bevölkerung ermittelt werden. Die Ergebnisse dienen als Grundlage für politische, wirtschaftliche und soziale Entscheidungen in Bund und Ländern, stehen aber auch der Wissenschaft, der Presse und den interessierten Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung. Die Daten des Mikrozensus werden kontinuierlich über das ganze Jahr verteilt von Erhebungsbeauftragten erhoben. Knapp 1 000 Haushalte werden pro Woche befragt.

Wer wird für die Erhebung ausgewählt? In einem mathematischen Zufallsverfahren werden zunächst Gebäude bzw. Gebäudeteile gezogen. Erhebungsbeauftragte ermitteln vor Ort, welche Haushalte in den ausgewählten Gebäuden wohnen und kündigen sich bei diesen mit einem handschriftlich ergänzten Ankündigungsschreiben mit Terminvorschlag an. Für die ausgewählten Haushalte besteht Auskunftspflicht. Sie werden innerhalb von fünf aufeinander folgenden Jahren bis zu viermal im Rahmen des Mikrozensus befragt.

Wie läuft die Befragung ab? Erhebungsbeauftragte des Statistischen Landesamtes Baden-Württemberg suchen die Haushalte zum vorgeschlagenen Termin auf und bitten sie um die Auskünfte. Sie können sich mittels eines Interviewer-Ausweises als Beauftragte des Statistischen Landesamtes Baden-Württemberg ausweisen. Die Auskünfte können für alle Haushaltsmitglieder von einer volljährigen Person erteilt werden. Die Erhebungsbeauftragten verwenden einen Laptop und geben Ihre Antworten direkt ein. Durch die Durchführung der Befragung mit unseren Erhebungsbeauftragten ist für die Haushalte die einfachste und zeitsparendste Form der Auskunftserteilung. Alternativ haben diese auch die Möglichkeit, den Fragebogen in Papierform selbst auszufüllen. Alle erhobenen Einzelangaben unterliegen der Geheimhaltung und dem Datenschutz und werden weder an Dritte weitergegeben noch veröffentlicht. Nach Eingang und Prüfung der Daten im Statistischen Landesamt werden diese anonymisiert und zu aggregierten Landes- und Regionalergebnissen weiterverarbeitet.

Weitere Informationen zum Mikrozensus:  
[www.statistik-bw.de/DatenMelden/Mikrozensus](http://www.statistik-bw.de/DatenMelden/Mikrozensus).

Kontakt:  
Fachliche Rückfragen im Statistischen Landesamt  
Tel. (0711) 641 -2513 oder -2523, [mikrozensus@stala.bwl.de](mailto:mikrozensus@stala.bwl.de)  
Pressestelle, Tel.: 0711/641-2451, [pressestelle@stala.bwl.de](mailto:pressestelle@stala.bwl.de)

## Energieberatung

Die nächste monatliche Energieberatung der Energieagentur Kreis Konstanz findet am 1. März 2018 von 16.00 – 18.00 Uhr im Rathaus statt. Die Beratungen zu Themen wie Heizkosteneinsparung, Wärmedämmung, Heiz- und Solartechnik, Warmwasserbereitung, regenerative Brennstoffe und die Fördermöglichkeiten sind kostenlos, allerdings ist eine Anmeldung bei der Energieagentur Kreis Konstanz unter Tel.07732 939-1234 erforderlich.

### Veröffentlichung von Altersjubilaren

Die Gemeindeverwaltung erstellt eine Liste der Altersjubilare (ab dem 80. Lebensjahr).

Jubilare, die zukünftig nicht wünschen, dass ihr Geburtstag in der Presse (Gemeindebrief) veröffentlicht wird, werden gebeten, dies der Gemeindeverwaltung unter der Tel. Nr. 07734/9302-29 Frau Bauer oder Frau Ritter (Durchwahl -26) oder dem Sekretariat per E-mail: [gemeinde@buesingen.de](mailto:gemeinde@buesingen.de) mitzuteilen.

**Sollten Sie die Gemeindeverwaltung bereits informiert haben, brauchen Sie dies nicht erneut zu tun.**

Für weitere Fragen steht Ihnen die Gemeindeverwaltung unter der o.g. Telefonnummer gerne zur Verfügung.

### Jubilare des Monats

#### Herzlichen Glückwunsch

Im Februar feiern folgende Jubilare Geburtstag

#### Frau Lisa Hess

Zum 89. Geburtstag am 1. Februar

#### Herr Dr. Klausdieter Eggenweiler

Zum 81. Geburtstag am 3. Februar

#### Frau Rosemarie Heller

Zum 81. Geburtstag am 5. Februar

#### Horst Wüger

Zum 80. Geburtstag am 07. Februar

#### Frau Eva Weiss

Zum 87. Geburtstag am 8. Februar

#### Herr Alwin Güntert

Zum 89. Geburtstag am 9. Februar

#### Frau Edith Heller

Zum 80. Geburtstag am 16. Februar

#### Frau Theresia Graß

Zum 93. Geburtstag am 17. Februar

Die Gemeinde Büsingen gratuliert recht herzlich und wünscht alles Gute, vor allem Gesundheit!





## Neue Homepage und „gesucht wird ...“

Liebe Büsinger,  
wir freuen uns, dass wir Ihnen unsere neue Homepage vorstellen dürfen. Es wird sicher noch in der nächsten Zeit daran gearbeitet, aber es gibt doch schon viele Informationen anzuschauen. Wir werden dort jeweils in Kurztext neueste Informationen aufschalten, teils mit einem Link auf die Seiten, auf denen mehr bzw. weitere Informationen verfügbar sind. Ob dieses nun Informationen über Rauchmelder sind oder interessante Filme oder Serien, die mit der Feuerwehr zu tun haben. Oder einfach die Termine der Feuerwehr. Auf der Startseite sind jeweils die nächsten Termine zu sehen, und auf der Seite mit den Terminen ist der Google-Kalender der Feuerwehr Büsingen aufgeschaltet. Dort kann man weitere Informationen zu den Terminen sehen, wie z.B. wann Interessierte einfach vorbeikommen können und schauen dürfen, was wir so machen.  
[www.feuerwehr-buesingen.de](http://www.feuerwehr-buesingen.de)

Ebenfalls gibt es nun eine E-Mail-Adresse, über die gerne Anfragen an uns gestellt werden dürfen und wir auch gerne antworten.  
[info@feuerwehr-buesingen.de](mailto:info@feuerwehr-buesingen.de)

Wir möchten diese Möglichkeit natürlich auch nutzen, um vielleicht neue Kameradinnen oder Kameraden anzusprechen und zu finden. Wir suchen weiter Verstärkung für unsere und Eure Feuerwehr. Seid dabei und schützt die Büsinger und ab und zu auch unsere Nachbargemeinden.  
Bitte meldet Euch oder kommt vorbei.

### Neues Fahrzeug in Aussicht

Unser Mannschaftstransporter ist nun 30 Jahre alt und bietet zu wenig Platz für unsere Bedürfnisse. Auch die Technik ist nicht mehr ganz so, wie es der heutigen Sicherheit entspricht. So haben wir schon vor einiger Zeit begonnen, die Anträge für ein neues Fahrzeug zu stellen und vor kurzem wurde der Zuschussantrag bewilligt. Nun sind wir daran, die Ausschreibungen zu erstellen und dann hoffentlich, per Ende Jahr, einen neuen Mannschaftstransporter in Dienst zu stellen und dadurch unsere Einsatzfähigkeit zu verbessern, aber auch wieder Platz für die Feuerwehrkameraden zu haben. Im Moment ist der Mannschaftstransporter einfach nur noch voll mit Geräten und man kann sich kaum noch darin bewegen.

Wir werden von Zeit zu Zeit über den Stand der Fahrzeugbeschaffung berichten.

\*\*\*\*\*

Macht mit, entscheidet Euch jetzt oder schnuppert einfach einmal.

Nächste Termine:

- 05.03.2018 um 20:00 Uhr Hauptversammlung im Feuerwehrhaus Büsingen
- 19.03.2018 um 20:00 Uhr Atemschutz/Schlauchmanagement in Büsingen
- Oder auf Anfrage

Eure Feuerwehr Büsingen

Andreas Wigger, Kommandant  
[info@feuerwehr-buesingen.de](mailto:info@feuerwehr-buesingen.de)  
[www.feuerwehr-buesingen.de](http://www.feuerwehr-buesingen.de)

GEMEINDEBLATT BÜSINGEN

## ■ WISSENSWERTES UND AKTUELLES

### Buurefasnacht Büsingen

vom Do. 15. Februar bis So 18. Februar  
Programm Büsinger Buurefasnacht 2018

#### Schule Befreiung am Freitag den 09.02.2018

**Donnerstag den 15. Februar ab 18.00 Uhr**  
**Bürgerhausplatz, Narrenbaum** stellen durch **Hobelwaldholzer NZ Hobelgeiss** und der **Narrengesellschaft Schaffhausen** Anschließend gemütliches gemeinsames **Brötli mit Cervelat und Stockbrot, Umtrunk** am Rathaus mit **Guggenmusik Dschungelklöpfer** Gailingen

**Samstag den 17. Februar ab 14.00 Uhr**  
Kinderfasnacht am Bürgerhaus Büsingen mit närrischen Spielen mit dem FC Büsingen

**Samstag den 17. Februar ab 20.00 Uhr**  
**FC Büsingen Fasnachts-Schlagerparty** und Guggenmusik Auftritte auf den Bürgerplatz Büsingen.

**Samstag den 17. Februar ab 20.11 Uhr**  
**Geissen-Party** von der **Narrenzunft Hobelgeiss** Büsingen. Im beheizten NZ Hobelgeiss Festzelt gegenüber alten Feuerwehr Magazin **kein Eintritt.**

**Närrisches Programm** und diverse **Guggenmusik Auftritte** und mit super **DJ.**

Ob alt oder jung es ist für jeden der gerne Fasnacht feiert etwas dabei.

Lasst euch überraschen.

**Sonntag den 18. Februar ab 10.00 Uhr**  
Zum großen Aufwärmen in den Zelten Beizen und der Straße.  
**Ab 14.00 Uhr**

**Großer Umzug** mit 70 Gruppen, ( 1700 Teilnehmer ) neuen Gruppen die bei uns schon lange nicht mehr oder noch nie gelaufen sind. Guggen von nah und Fern und Sujektwagen usw. Närrisches Treiben nach dem Umzug **bei Guggenkonzerten am Bürgerplatz** und beim **NZ Hobelgeiss Zelt.**  
Ausklängen bis ??????

**Reservieren sie sich das Wochenende vom 15. Bis 18. Februar für die Buurefasnacht Büsingen.**

Wir freuen uns über jedes geschmückte Haus das Fastnächtlich geschmückt wird. Ob Büsinger Fahne, närrischen gestallten oder Bändel alles ist erlaubt.

#### Helfer gesucht!

Wie jedes Jahr **suchen** wir **fleißige Helfer**, vor, während und nach der Fasnacht. Bitte melden unter [marketing@fcbuesingen.ch](mailto:marketing@fcbuesingen.ch) oder [info@buurefasnacht.ch](mailto:info@buurefasnacht.ch). Sind für jeden Helfer dankbar.

**Bitte beachten** sie die erschwerte Verkehrssituation am Sonntag den 18. Februar. Bitte auf der Umzugsstrecke ( **Griesstrasse, Buchtahlerstrasse und Junkerstrasse** ) unbedingt Straßen frei halten und **keine Fahrzeuge parkieren!** Ab 10.00 Uhr kann man nicht mehr ohne Behinderung fahren und ab 10.30 Uhr ist die Ortsdurchfahrt für den gesamten Fahrzeugverkehr bis 18.00 Uhr vollständig gesperrt!!!!

Wenn sie unbedingt fahren müssen, dann stellen sie bitte ihr Fahrzeug vorher in den Bereich, von wo sie ungehindert wegfahren können.

**Im Bereich Griesstrasse-Buchtahlerstrasse-Alte Schaffauserstrasse-Alpenweg wird der Umzug aufgestellt. Bitte dort unbedingt die Straßen freihalten und keine Fahrzeuge parkieren.**

Haben sie bitte Verständnis, wir können für eventuelle Beschädigungen keine Haftung übernehmen (Versicherungen übernehmen keinerlei Schäden, die nicht direkt von uns verursacht wurden) Viel Dank für ihr Verständnis und Entgegenkommen. FC Büsingen und NZ Hobelgeiss

**Narri Narro,**

ja die Fasnet isch scho wieder do.  
So kommet alle aus dem Haus heraus,  
auch wenn das Wetter isch ein Graus.

Doch natürlich hoffed mir alle au,  
dass de Himmel sie wird Blau. Mir freued uns schon alle sehr,  
das es Dorf isch nid so leer. Und isch die Fasnet au so frühe,  
muen es Trinke au mol glühe. Drum merked eu es Datum vor,  
denn Fasnet isch nur eimol im Joahr.

Nicolas Höfer

OK Präsident Büsinger Buurefasnacht



## Bergkirche Termine

Heute möchten wir Sie wieder ganz herzlich einladen in unsere über 1000 Jahre alte Bergkirche St. Michael zu Büsingen zu folgenden Veranstaltungen

### Vorankündigung Orgelkonzerte:

**Orgelmusik von J.S. Bach:**

**„Das Klavierbüchlein für Wilhelm Friedemann Bach“**

(Konzert-Zyklus in 2 Teilen)

**Sonntag, 04. März 2018 (Teil 1),**

**Sonntag, 18. März 2018 (Teil 2),**

**jeweils um 17.00 Uhr**

An der Wegscheider-Orgel **Walter Knöpfel**, Oberstammheim (CH)

Unter dem Motto „**Kalte Kurz-Konzerte**“ veranstalten wir diese ca. 30-minütigen Konzerte in der **unbeheizten** Bergkirche !

### **„Nacht der Lichter“ mit Taizé-Liturgie**

Gemeinsames Singen

Gemeinsames Beten

Gemeinsame Stille

### **Freitag, 30.03.2018 um 21.00 Uhr - Einsingen und Üben der Lieder ab 20.30 Uhr**

Hinweis: Die Bergkirche bleibt dem natürlichen Klima überlassen ! Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei, es wird um eine Spende zur Deckung der Kosten gebeten.

Zu allen Veranstaltungen ein herzliches Willkommen !

Freunde der Bergkirche zu Büsingen e.V.

Geschäftsstelle:

Büsingerstrasse 1

D - 78262 Gailingen

1. Vorsitzender: Dr. Michael Psczolla

2. Vorsitzender: Markus Möll

Tel.: +49-(0)7734-97191

Fax: +49-(0)7734-97190

Mobil: +49-(0)171 34 54 154

[www.bergkirche-buesingen.de](http://www.bergkirche-buesingen.de)



## Zwei Jubiläen in einem Jahr

Auch 2017 konnte Büsingen verschiedene Vorhaben realisieren. Zwei Höhepunkte waren zweifelsohne „25 Jahre Kammermusik-tage“ und das „Jubiläum 50 Jahre Staatsvertrag“ gewesen!

Büsingen hat eine bewegte und außergewöhnliche Vergangenheit und eine schwierige, nicht alltägliche Gegenwart. Beides sind Büsingsens Markenzeichen. Jubiläen geben ja immer Anlass zurückzublicken und die Geschehnisse Revue passieren zu lassen. Nach 20-jähriger Verhandlungszeit (1947-1967) trat am 4. Oktober 1967 der Büsinger Staatsvertrag in Kraft. Der damalige

de facto-Zustand bezüglich Einbindung der deutschen Gemeinde ins schweizerische Wirtschaftsgebiet wurde damit von der Bundesrepublik Deutschland und der Schweizerischen Eidgenossenschaft juristisch festgehalten.

Am 28. Oktober 1967 wurde das Vertragswerk von der Einwohnerschaft und den zuständigen Honoratioren mit einem Festakt in der Turnhalle gefeiert. Ein halbes Jahrhundert ist seitdem ins Land gegangen und die Frage, sollte man dieses Jubiläum nicht in irgend einer Form feiern, stand bereits im Spätherbst 2016 im Raum.

An Ideen dafür fehlte es nicht. Die Vorschläge, die Dorfereignisse dieser Zeit in einer Broschüre zusammenzufassen und die Zusage des Historikers Andreas Schiendorfer die Federführung dafür zu übernehmen, sowie die Möglichkeit eine dementsprechende Bilderausstellung der Fotografen Bruno und Eric Bühler durchzuführen, fand in der ersten kleinen Gesprächsrunde Anklang. Von Anfang an war klar gewesen, dass zu einem solchen Jubiläum auch ein offizieller Festabend mit Festakt gehört, der Gemeinderat die dafür notwendigen Gelder bewilligt und der Bürgermeister dazu einlädt. Unverzichtbar war aber auch die Unterstützung der Dorfvereine. Nun, die Begeisterung hielt sich anfangs in Grenzen, doch auch diese Bürde konnte genommen werden und die Veranstaltungsdaten konnten festgelegt werden. Die Buchvorstellung mit Bildervernissage wurde auf 8. Oktober im Bürgerhaussaal angesetzt, der Festabend in der Exklavenhalle auf den 18. November.

Damit stand das Konzept fest und die OK-Mitglieder konnten sich an die Arbeit machen. Die Buchautoren erkundeten das Dorfgeschehen der vergangenen 50 Jahre, den aktuellen Stand der Dinge über den Staatsvertrag und die Bemühungen um Verbesserungen, repräsentative Anpassung an die heutigen Verhältnisse, verbunden mit einem Ausblick in die Zukunft.

Beim Festprogramm - beginnend mit Aperó und Abendessen, standen natürlich verschiedene Grußworte von dies- und jenseits der Ex-/Enklavengrenze sowie das Referat zum Thema „Staatsvertrag“ von Kreisarchivar Wolfgang Kramer im Vordergrund. Deutlich angesprochen wurden die guten Beziehungen zwischen Büsingen und Schaffhausen und die Gründe, warum die Gemeinde nie zur so nahe liegenden Stadt gekommen war und es wohl auch in absehbarer Zeit nicht der Fall sein wird! Auch der an diesem Abend von Regierungsrat Christian Amsler vorgeschlagene Handel kam nicht zustande. Landrat Frank Hämmerle lehnte dankend ab, man wolle Büsingen behalten. Botschafterin Corinne Ciceron Bühler, Vorsitzende der Gemischten Kommission aus Bern, versprach, auch künftig der Gemeinde Büsingen bei der Lösung der Probleme behilflich zu sein. Natürlich gab es verschiedene positive Verhandlungsergebnisse in der Vergangenheit. Doch der Wunsch einer totalen Überarbeitung des Vertrages wurde nicht erfüllt. Die Lebensdauer des tollen Zustupfs „Mehrwertsteuer-Rückvergütung“ aus der Schweiz steht in den Sternen. Der Gesundheitszustand des (Herrn) Staatsvertrag sei angeschlagen. Dass dem so ist, darüber wurden die Festbesucher von der Theatergruppe aufgeklärt. Übrigens auch Junker Eberhard Im Thurn selig war zur Geburtstagsfeier gekommen und tat äußerst ausführlich seine Meinung kund. Mutter Helvetia und Vater Germanicus Hessen ließen für ihren Sohn Staatsvertrag zum 50sten kräftig die Korken knallen. Als fescher Jüngling stieg er aus der Wundertorte und genoss die Feier. Doch wie gesagt, die 50 Jahre waren nicht spurlos an ihm vorbeigegangen und auch die Pflästerli vom Herrn Doktor brachten ihn nicht so recht auf Touren. Dazu brauchte es eben eine Kur besonderer Art, eine sogenannte Verjüngungskur. Dass, wo ein Wille ist, es auch einen Weg gibt, wurde auch hier unter Beweis gestellt. Die Büsinger hoffen natürlich, dass die für die Problemlösungen zuständigen Stellen sich demnächst der Staatsvertrags-Verjüngungskur annehmen werden.

## Ein viertel Jahrhundert Kammermusiktage

Schon seit vielen Jahren ist die Büsinger Bergkirche St. Michael eine beliebte Hochzeitskirche aber auch als Ort zahlreicher kultureller Veranstaltungen bekannt. Seit 25 Jahren ist sie ein Wallfahrtsort für Kammermusikliebhaber. Nach verschiedenen gutbesuchten Einzelkonzerten wagte der Gailinger Arzt und Kammermusik-Fan Michael Psczolla im Jahr 1992, Ende August erstmals ein Kammermusikwochenende durchzuführen. 20 Jahre lang lag dafür die künstlerische Leitung in den Händen des Solo-Klarinettenisten der Württembergischen Philharmonie, Uwe Stoffel. Seit fünf Jahren ist der weltbekannte Cellist Christian Poltera dafür zuständig. Inzwischen kommen die begeisterten Konzertbesucher nicht nur aus der näheren Umgebung, sondern nehmen eine weite Anfahrt in Kauf. Hochkarätige Konzerte, hervorragende Akustik und das besondere Ambiente begeistern Konzertbesucher aus Nah und Fern.

Aktiv unterstützt wurde die Organisation der Ausstellungen auch von Galerist Rolf Neuweiler - Alte Schmiede und der Crew des Kunstforums Büsingen.

Auch die Bürgerinitiative ringt für eine tragfähige Zukunft der Ex-/Enklave am Hochrhein berichtete immer wieder über ihre Aktivitäten.

## ROSTBARKEITEN

Abstrakte Fotografie materieller Metamorphosen  
**von Klaus Antons (Überlingen) und Thomas Tito Greuter (Flurlingen)**

Diese sehenswerte, außergewöhnliche Ausstellung des Kunstforums Büsingen kann im Bürgerhaus Büsingen noch bis zum 27. April 2018 betrachtet werden.

## Literaturfestival „Erzählzeit ohne Grenzen“ Singen-Schaffhausen

**vom 7. bis 15. April 2018**

**32 Autoren bei 58 Veranstaltungen in 40 Städten und Gemeinden**

Das grenzüberschreitende Literaturfestival „Erzählzeit ohne Grenzen“ Singen-Schaffhausen präsentiert auch bei seiner 9. Ausgabe vom 7. bis 15. April 2018 eine aussergewöhnliche Vielfalt von Autoren an attraktiven Leseorten in Deutschland und der Schweiz. Erneut bietet die „Erzählzeit ohne Grenzen“ eine grosse Auswahl an herausragenden Werken, welche die Autorinnen und Autoren eine Festivalwoche lang zwischen Bodensee und Rheinfall vorstellen. So spannen die Werke von Melinda Nadj Abonji, Klaus Modick, Michail Schischkin, Sandra Hoffmann und vielen mehr einen weiten Bogen über das aktuelle deutschsprachige Literaturschaffen - von humorvoll-skurril bis tragisch-dramatisch. Unter den ausgewählten Literaturschaffenden gibt es wie gewohnt grosse Namen, überraschende Debütantinnen und bekannte Wiederholungstäter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich, die literarisch überzeugen und dem Publikum zur Lektüre empfohlen werden.

Mit Mirko Bonné, Birgit Müller-Wieland und Lukas Holliger werden gleich drei Buchpreis-Nominierte aus ihren Werken lesen. Ausserdem werden nicht wenige Besucherinnen und Besucher dieses Jahr in den Genuss einer echten Premierenlesung kommen, denn ein Drittel der präsentierten Titel kommt zur Erzählzeit quasi druckfrisch aus der Buchpresse.

Auch hier reicht das Spektrum vom vielbeachteten Debüt einer Anne Reinecke bis hin zum neuen, grossen zeit- und gesellschaftskritischen Roman von Altmeisterin Monika Maron.

Die Eröffnung des Literaturfestivals findet am Samstag, 7. April 2018 um 19.30 Uhr mit dem deutsch-schweizerischen Schriftsteller Tim Krohn in der Stadthalle Singen statt. Bis auf das abschliessende Sonntagsfrühstück am Sonntag, 15. April um 10.30 Uhr in der Stadthalle Singen ist der Eintritt zu allen Veranstaltungen frei.

Gemeinsam mit den Autorinnen und Autoren darf das Publikum der „Erzählzeit ohne Grenzen“ wieder auf unterhaltsame und anregende Lesungen in 40 Gemeinden in Deutschland und der Schweiz gespannt sein.

Das gesamte Programm wird an der Medienorientierung am 12. März 2018 in Singen kommuniziert und liegt ab Mitte März an den Leseorten und in zahlreichen öffentlichen Einrichtungen der Region aus. Zudem ist es ab Mitte März auch online abrufbar: [www.erzählzeit.com](http://www.erzählzeit.com).

#### Teilnehmende Gemeinden

Aach, Beggingen, Beringen, Buchberg, Büsingen, Büttenhardt, Diessenhofen, Dörfingen, Engen, Feuerthalen, Gailingen, Gottmadingen, Hallau, Hilzingen, Jestetten, Klettgau, Laufen-Uhwiesen, Löhningen, Lottstetten, Mühlhausen-Ehingen, Mühlingen, Neuhausen am Rheinfall, Neunkirch, Oberhallau, Rafz, Ramsen, Rheinau, Rielasingen-Worblingen, Rüdlingen, Schaffhausen, Schleithelm, Siblingen, Singen, Stein am Rhein, Steißlingen, Stühlingen, Tengen, Thayngen, Trüllikon, Volkertshausen und Wilchingen

#### Teilnehmende Autorinnen und Autoren

Melinda Nadj Abonji, Silvio Blatter, Alfred Bodenheimer, Mirko Bonné, Jan Böttcher, Arno Camenisch, Anne von Canal, Daniela Engist, Laura Freudenthaler, Dana Grigorcea, Norbert Gstrein, Lukas Hartmann, Sandra Hoffmann, Lukas Holliger, Yael Inokai, Nina Jäckle, Jess Jochimsen, Ingrid Kaltenegger, Angelika Klüssendorf, Tim Krohn, Max Küng, Gert Loschütz, Sybille Luithlen, Monika Maron, Klaus Modick, Birgit Müller-Wieland, Anne Reinecke, Michail Schischkin, Torsten Schulz, Klaus Cäsar Zehrer

**Büdingen ist wieder mit dabei am 12. April 2018 um 19.00 Uhr in der Alten Rheinmühle, Junkerstraße 93, Büdingen am Hochrhein**

#### Autor: Gert Loschütz - Roman: „Ein schönes Paar“

Nach der Lesung wird ein Apéro offeriert. Anschließend 3-Gang-Menü zum Sonderpreis von 48,00 CHF. Reservierung mit dem Hinweis „Erzählzeit“

Anmeldung unter 0041 (0) 52 625 25 50 oder 0049 (0) 7734 93199-0

Sollten Sie noch Fragen haben, rufen Sie bitte an: 052 533 12 93

**Mit freundlichen Grüßen**  
**Sieglinde Ringling**  
**Präsidentin des Frauenvereins**

### Hauskonzert der besonderen Art

In unserem weihnachtlich dekorierten Bürgersaal traf am 3. Advent eine bunt gemischte Gesellschaft ein und lies sich von der besinnlichen Musik und traditionellen Speisen begeistern. So hat uns die Marimba durch den Weihnachtsmarkt geführt und ein Gedicht von Günter Grass den Duft gebrannter Mandeln versprüht. Das gemeinsam gesungene „Leise rieselt der Schnee“ zauberte die Winterlandschaft herbei. Mit der Violine gingen wir wie einst Maria durch den Dornwald und wurden nachdenklich. Die meditative Stimmung der schönen Wiegenlieder gekrönt mit dem „Stille Nacht“ in 3 Sprachen, löste die Trompete auf, als der Solist das Fest verkündete. Mit der Ouvertüre von J. Händel wurde es feierlich und hell. Um der Freude Ausdruck zu schenken, drehten wir im Schritztanz die Weihnachtspolnaise „Gott wird geboren“. So beglückt und angetanzt sind wir vor die reichlich ausgestattete Tafel gekommen. Die grosse Auswahl der traditionellen Speisen aus allen unseren Nachbarnländern erfreute die gut gelaunte Gemeinschaft. Die Pointe: „Oh du gnadenreiche

Zeit!“ aus dem Gedicht Weihnachten von Josef von Eichendorff eröffnete die Wunschrunde, begleitet von einer mittelalterlichen Kloster Tradition des Obladen (Fastenbrot) brechens. Gemütlich angestimmt und kulinarisch sehr verwöhnt (vielen Dank für die köstlichen Gaben) haben wir bis in die Nacht die frohe Botschaft gefeiert und viele Erfahrungen um Speise und Musik im Advent miteinander geteilt.

Alle mitwirkenden Künstler bedanken sich für die grosszügige Kollekte und laden zum nächsten Hauskonzert im Rathaussaal ein.

Text: Susanna Thoma



### Sonderausstellung „Gailinger Purim – die Judenfastnacht?“

Die Narrenzunft Eichelklauber Gailingen richtet aus Anlass ihres 50-jährigen Vereinsjubiläums am 27. und 28. Januar 2018 die Narrentage der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee in Gailingen aus. Das Jüdische Museum Gailingen begleitet diese Veranstaltung mit einer kleinen Sonderausstellung „Gailinger Purim – die Judenfastnacht?“

In der Gemeinde am Hochrhein, in der die Juden bis in die 1860er Jahre die Mehrheit bildeten, wurde ab 1861 Purim in großem Stil mit Umzügen und Bällen gefeiert. Dabei haben sie auch Bräuche der alemannischen Fastnacht angenommen. Bis zu 1.000 feierfreudige Juden aus der Region und den Städten der Nordschweiz versammelten sich an Purim in Gailingen zu einem bunten Treiben.

Eröffnet wird die Ausstellung am 26. Januar 2018 um 19.00 Uhr im Rahmen einer kleinen Feierlichkeit in der Mikwe im Bürgerhaus Gailingen, Ramsener Straße 12. Joachim Klose wird mit einem Vortrag auf Purim in Gailingen einstimmen. Für die musikalische Umrahmung sorgen Rudolf Hartmann (Akkordeon) und Menuhin Reinen (Violine) mit jüdischen Melodien und Klezmer. Im Anschluss öffnet Ingbert Sienel „d’Kübele-Keller“ in den Räumen des Jugendtreffs im Bürgerhaus für ein närrisches Beisammensein.

Die Ausstellung ist vom 27. Januar bis 31. Mai 2018 zu sehen  
Öffnungszeiten: Mo bis Fr 9-16 Uhr, S. 9-16 Uhr  
Jüdisches Museum Gailingen  
Ramsener Straße 12, 78262 Gailingen

## Zehn Botschafter fürs Handwerk

Projekt-Koordinator Roman Murr schult neue Ausbildungsbotschafter

Die Initiative Ausbildungsbotschafter geht in die nächste Runde: In der Bildungsakademie Singen wurden zehn Auszubildende für ihr Engagement in Schulen vorbereitet. Einen Tag lang zeigte Roman Murr, Koordinator für das Projekt Ausbildungsbotschafter bei der Handwerkskammer Konstanz, den jungen Erwachsenen, wie sie ihren Ausbildungsberuf bestmöglich vor Schülerinnen und Schülern präsentieren können.

Eine Schulung, die bei den Auszubildenden gut ankam: „Ich fand es sehr interessant. Ich habe Vieles dazugelernt, auch beim Präsentieren, was ich noch nicht wusste. Wir hatten alle Spaß“, so Niklas Gönner, der eine Ausbildung als Kfz-Mechatroniker absolviert.

### Vorfreude auf den ersten Einsatz

Das Vorstellen der eigenen Person und des Ausbildungsberufs stand bei der Veranstaltung in Singen im Mittelpunkt. Neben vielen Tipps von Roman Murr, unter anderem zum richtigen Einsatz von Medien, gab es auch konstruktives Feedback aus der Runde für die Vortragenden. „Wir haben uns ausgetauscht: Was kannst du besser machen, was war vielleicht nicht so gut“, erzählt Lars Blecher, Auszubildender bei der Schreinerei Flaig in Hardt.

Für das Präsentieren seines Ausbildungsberufs vor Schülern fühlt sich der 18-Jährige jetzt bestens gerüstet: „Ich habe richtig Bock drauf, den Jugendlichen den Beruf näherzubringen. Ich weiß von meiner eigenen Schulzeit, dass man meistens ein bisschen ungeschlüssig ist. Da ist es wichtig, das Wissen weiterzugeben.“

### Rund 30 Ausbildungsbotschafter

Einen konkreten Einsatztermin für die neuen Ausbildungsbotschafter gibt es noch nicht. Roman Murr geht jedoch vom Frühjahr 2018 aus: „Die Ausbildungsbotschafter sind jetzt im aktiven Status. Ich schließe mich mit Schulen oder auch Berufsmessen kurz und dort werden sie dann zum Einsatz kommen. So erreichen wir so viele Schüler wie möglich und können eine Vielzahl an Handwerksberufen vorzeigen.“

Seit 2011 läuft die Initiative Ausbildungsbotschafter in Baden-Württemberg. Im Bezirk der Handwerkskammer Konstanz sind aktuell rund 30 Ausbildungsbotschafter aktiv. Interessierte Auszubildende und Betriebe können sich unter [roman.murr@hwk-konstanz.de](mailto:roman.murr@hwk-konstanz.de) melden. Seine Einladung will Roman Murr jedoch noch weiter fassen: „Es dürfen sich bei mir natürlich auch Gesellen, Meister oder Betriebsinhaber melden, die gerne für ihren Beruf und ihren Betrieb etwas Werbung machen möchten. Das sind dann die sogenannten Senior-Botschafter.“



Bild: Hatten viel Spaß bei der Schulung: Roman Murr (rechts im Bild), Koordinator der Initiative Ausbildungsbotschafter bei der Handwerkskammer Konstanz, und die zehn neuen Ausbildungsbotschafter. Foto: Handwerkskammer Konstanz

## 04/2018

### Große Pläne, neuer Schwung

Betriebswirtschaftliche Sprechtag der Handwerkskammer Konstanz

Von der Betriebserweiterung bis zur Nachfolgersuche: Wer 2018 große Pläne hat oder einfach neuen Schwung in sein Unternehmen bringen will, kann auf die betriebswirtschaftliche Beratung der Handwerkskammer Konstanz zurückgreifen. Die Betriebsberater sind regelmäßig in allen fünf Landkreisen des Kammerbezirks vor Ort und bieten kompetente, vertrauliche und kostenfreie Beratung für alle Mitgliedsbetriebe an.

Hier die Termine im ersten Quartal 2018:

#### Landkreis Tuttlingen

Montag, 15. Januar 2018

Montag, 26. Februar 2018

Montag, 19. März 2018

jeweils 9-12.30 und 14-16.30 Uhr

Ort: Kreishandwerkerschaft Tuttlingen, Moltkestraße 7

#### Landkreis Rottweil

Donnerstag, 1. Februar 2018

Donnerstag, 8. März 2018

jeweils 9-12.30 und 14-16.30 Uhr

Ort: Kreishandwerkerschaft Rottweil, Steinhauser Straße 18

#### Schwarzwald-Baar-Kreis

Dienstag, 16. Januar 2018

Dienstag, 20. Februar 2018

Dienstag, 13. März 2018

jeweils 9-12.30 und 14-16.30 Uhr

Ort: Management-Zentrum Villingen, Sebastian-Kneipp-Straße 60

### Infoabend an der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen

Die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen lädt ein zum Infoabend am Donnerstag, 25. Januar, um 19 Uhr. Informationen gibt es zur Mittelstufe und zur Oberstufe des Technischen Gymnasiums mit den Profulfächern Mechatronik, Gestaltungs- und Medientechnik, Computertechnik und Technik Management sowie zum Zweijährigen Berufskolleg für Chemisch-Technische Assistenten, zum Zweijährigen Berufskolleg für Technische Dokumentation, zum Einjährigen Berufskolleg zur Fachhochschulreife und zur Technischen Oberschule.

### Anmeldetage für alle Schularten sind am 19. und 20. Februar 2018 durchgehend von

7.30 Uhr bis 15.30 Uhr

Zusätzliche Infoabende für die Mittelstufe des Technischen Gymnasiums, in die Schülerinnen und Schüler nach der 7./8. Klasse eintreten können, finden statt am 7. März und am 25. April um 19 Uhr. Für die TG-Mittelstufe findet am 15. März außerdem ein Schnuppertag statt. Anmeldeschluss für die Mittelstufe ist am 16. Mai. Weitere Infos unter [www.hgs-singen.de](http://www.hgs-singen.de)

### Sprechzeiten der Anlaufstelle für Menschen mit Behinderung

Der Landkreis Konstanz unterhält eine Anlaufstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige. Diese bietet kostenlose Beratung, Informationen über Betreuungsangebote und Hilfeleistungen sowie Hilfe bei der Suche nach der richtigen Unterstützung.

Die Sprechzeiten sind

jeden **ersten** Dienstag im Monat von 9:30 Uhr bis 11:30 Uhr im Amt für Gesundheit und Versorgung, Scheffelstr. 15, 78315 Radolfzell (Zi.-Nr. 5151, 2. OG) und

jeden **dritten** Dienstag im Monat von 9:30 Uhr bis 11:30 Uhr im Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz (Zi.-Nr. B 134, 1. OG).

Die nächsten Sprechstunden finden statt am 20. Februar 2018 in Konstanz und am 6. März 2018 in Radolfzell. Die Sprechstunde am 6. Februar 2018 in Radolfzell entfällt.

## Grippe im Landkreis Konstanz angekommen

Im Landkreis Konstanz haben in den vergangenen Wochen die Grippefälle deutlich zugenommen. Dies entspricht dem landesweiten Trend. Seit Jahresbeginn wurden dem Amt für Gesundheit und Versorgung 17 Fälle gemeldet. Im gleichen Zeitraum des Vorjahres waren es 32 Fälle. Gemeldet werden dem Gesundheitsamt jedoch nur die Fälle, die durch eine Laboruntersuchung bestätigt wurden. Die Zahl der tatsächlich Erkrankten ist also wesentlich höher.

Die Monate Januar und Februar sind erfahrungsgemäß besonders betroffen. Grippewellen kursieren in der Regel über etwa acht bis zehn Wochen. Die für Grippe typische Beschwerdesymptomatik beginnt plötzlich, zumeist mit Fieber, trockenem Reizhusten, Muskel- und/oder Kopfschmerzen. Weitere Symptome können allgemeine Schwäche, Schweißausbrüche, aber auch Übelkeit/Erbrechen und Durchfall sein. Die Krankheitsdauer liegt in der Regel bei fünf bis sieben Tagen, kann aber in Abhängigkeit von Komplikationen und Risikofaktoren auch deutlich länger sein. Personen mit Vorerkrankungen sollten zeitnah ihren Hausarzt konsultieren.

Um einer Ansteckung aus dem Wege zu gehen, ist ein näherer Kontakt zu Erkrankten nach Möglichkeit zu vermeiden. Wer selbst erkrankt ist, sollte am besten in die Armbeuge husten – nicht in die Hand, und nicht offen in den Raum.

Die Grippeerreger können auch indirekt durch Kontakt über kontaminierte Hände wie zum Beispiel beim Händeschütteln weiterverbreitet werden. Eine Händehygiene gilt es daher strikt einzuhalten. Während der Grippezeit ist es ratsam, mehrmals täglich die Hände zu waschen.

Den besten Schutz vor Ansteckung bietet eine Grippeimpfung. Zu den Personen, denen die Ständige Impfkommission (STIKO) dringlich eine Impfung empfiehlt, gehören:

- Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit erhöhter gesundheitlicher Gefährdung durch ein Grundleiden wie zum Beispiel:
- chronische Krankheiten der Atmungsorgane
- chronische Herz- oder Kreislauferkrankungen, Leber- oder Nierenkrankheiten
- Diabetes oder andere Stoffwechselkrankheiten
- chronische neurologische Krankheiten wie z. B. Multiple Sklerose mit durch Infektionen ausgelösten Schüben
- angeborene oder später erworbene Störungen des Immunsystems
- HIV-Infektion
- Menschen, die 60 Jahre und älter sind
- Bewohner von Alten- oder Pflegeheimen
- Schwangere ab dem zweiten Schwangerschaftsdrittel, bei zusätzlichen Gesundheitsrisiken schon ab dem ersten Schwangerschaftsdrittel

- Personen mit stark erhöhtem Risiko, sich anzustecken (z. B. Personal in Einrichtungen mit viel Publikumsverkehr oder Beschäftigte im medizinischen Bereich mit Patientenkontakt)
- Personen mit erhöhter Gefährdung durch direktem Kontakt zu Geflügel und Wildvögeln
- Kontaktpersonen von Risikopatienten, bei denen mit einer reduzierten Wirksamkeit von Grippeimpfungen zu rechnen ist, wie z. B. bei Dialysepatienten oder Patienten mit Immunschwäche

## Gründung einer Selbsthilfegruppe für Stalking-Opfer

Die Selbsthilfekontaktstelle des Landratsamtes Konstanz unterstützt die Gründung einer Selbsthilfegruppe für Stalking-Opfer in Konstanz. Sinn und Zweck der Selbsthilfegruppe ist es, neben der Vermittlung von Informationen und rechtlichen Hilfen einen Austausch sowie gegenseitige Unterstützung der Betroffenen in dieser belastenden Lebenssituation zu ermöglichen. Interessierte werden gebeten, sich an die Selbsthilfekontaktstelle des Landratsamtes, Tel.: 07531 800-1787, E-Mail: info@selbsthilfe-kommit.de zu wenden.

Aus dem Englischen übersetzen lässt sich Stalking mit „Unerwünschtem Nachstellen“. Dies umfasst jedoch nur unzureichend die meist schwerwiegende Beeinträchtigung des täglichen Lebens eines Stalking-Opfers. Häufiges bis permanentes Nachlaufen, Nachfahren, Ausspionieren und Beobachten gehören genauso dazu wie anonyme Anrufe und Drohnachrichten.

Derartige Übergriffe können sich bis hin zu Wohnungseinbrüchen mit der Zerstörung von Eigentum und der Entwendung intimer Gegenständen steigern. Nicht selten kommt es auch zu tätlichen Angriffen.

Die Auswirkungen auf die Lebenssituation der Opfer sind verheerend: Angst und tiefe Verunsicherung können zu Panikattacken und Schlaflosigkeit sowie in der Folge zu Antriebslosigkeit und schweren Depressionen führen, meist begleitet von verschiedenen körperlichen Symptomen.

Dabei stoßen die Betroffenen in ihrem Umfeld immer wieder auf Unverständnis, was noch zusätzlich tief verletzt, zu sozialem Rückzug und Isolation führt und damit das Gefühl der Ohnmacht sowie Schutz- und Ausweglosigkeit verstärkt.

Weitere Informationen erteilt die Selbsthilfekontaktstelle des Landratsamtes Konstanz, Tel.: 07531 800-1787, E-Mail: info@selbsthilfe-kommit.de.

## Überregionales Lehrgangsangebot für Privatwaldbesitzer/innen an den Forstlichen Bildungszentren des Landesbetriebs ForstBW

Die Angebote von März bis August 2018:

### Forstliches Bildungszentrum Karlsruhe

22.03. WB18-3. Walderneuerung durch Pflanzung

18.05. WL18-2. Welcher Baum ist das?

08.06. WL18-4. Was blüht denn da? (Bodenpflanzen im Wald)

12.06. WB18-4. Pflege von Jungbeständen: Laubholz

13.06. WB18-4. Pflege von Jungbeständen: Fi-Ta-Bu

14.06. WB18-4. Pflege von Jungbeständen: Douglasie

13.07. WL18-3. Seltene Baumarten – ihre Bedeutung für die Forstwirtschaft

### Hauptstützpunkt Stollenhof

30.05. WL18-5. Anschuss-Seminar

### Hauptstützpunkt Schwarzach

05.06. BM18-2. Produktion von Weihnachtsbäumen

Darüber hinaus gibt es weitere Lehrgänge, mit welchen sich die Bildungszentren an den lokalen Angeboten beteiligen.

**Anmeldung:** möglichst bis vier Wochen vor Beginn beim Veranstalter

**Teilnehmerkreis:** Personen aus den Bereichen Privatwaldbesitz, Revierleitung, FBG-Angehörige, Betriebsangehörige von Kommunen und Unternehmen, Interessierte

**Kosten:** Lehrgangsgebühren, wenn nicht anders vermerkt: 70 € Pro Tag, bei Privatwaldbesitz in Ba-Wü unter 200 ha ermäßigt: 35 € (nicht bei WF18-1. bis WF18-4.). Abweichende Lg.-Gebühr bei Motorsägen-Lehrgängen. Bei Mitgliedschaft in der SVLFG wird bei den mit \*\* gekennzeichneten Lehrgängen eine Förderung von 30 € verrechnet; die Sachkundelehrgänge für Winden- und Forstkranprüfung sind für diesen Personenkreis gebührenfrei. Am FBZ Königsbronn ggf. Unterkunft und Verpflegung für ca. 30 € pro Tag bei Vollpension. Am FBZ Karlsruhe Verpflegung sowie ggf. Unterstützung bei der Unterkunft.

Die Belegung der Lehrgänge erfolgt nach der Reihenfolge der Anmeldungen.

Im Übrigen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bildungsangebotes 2018.

#### **Nähere Informationen und Anmeldung bei:**

Forstliches Bildungszentrum Karlsruhe, Richard-Willstätter-Allee 2, 76131 Karlsruhe, Tel: 0721/926-33 91, Fax: 0721/926-62 97, e-mail: [fbz.karlsruhe@forst.bwl.de](mailto:fbz.karlsruhe@forst.bwl.de)

## **Das neue vhs-Programm ist online**

Die Kurse des Frühjahrs- und Sommersemesters 2018 der Volkshochschule können ab sofort unter [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de) gebucht werden. Die vhs-Sprachenschule bietet Kurse in 25 verschiedenen Sprachen an, für die berufliche Weiterentwicklung und für die Bildungszeit findet man ein breites Themenspektrum, dazu zahlreiche präventive Gesundheitsangebote. Das Programm bietet auch Besonderes und Überraschendes. Dazu gehören 2018 unter anderem ein Aktionstag Sprachen mit vielen gebührenfreien Schnupperangeboten, spannende Exkursionen wie beispielsweise auf die Domäne Hohentwiel, ein Vorbereitungskurs auf den Drohnenführerschein, Fotografie-Kurse mit dem Smartphone, ein Segelkurs, Kurse in Deutscher Gebärdensprache und die Semestereröffnung mit dem EU-Kommissar Günther Oettinger. Alle Hauptstellen sind vom 27. Dezember bis zum 01. Januar geschlossen. Vom 2. bis zum 5. Januar ist die Hauptstelle Konstanz halbtags vormittags von 09.00 bis 12.30 Uhr geöffnet. Ab dem 8. Januar gelten die normalen Öffnungszeiten.

## **Sprachen lernen und die Welt entdecken - „Aktionstag Sprachen“ der Volkshochschule**

Mit 25 Fremdsprachen im neuen Frühjahrs- und Sommerprogramm ist die Sprachenschule der Volkshochschule die führende Anbieterin in der Region. Zu Programmbeginn wartet die vhs nun mit einer Überraschung für alle Spracheninteressierten auf. Am Freitag, 16. Februar, lädt sie ab 16.00 Uhr in Konstanz, in der Katzgasse 7, zu einem „Aktionstag Sprachen“ ein. Die Sprachwissenschaftlerin Malgorzata Müller zeigt in einem Vortrag, der synchron in Gebärdensprache übersetzt wird, welchen Einfluss Sprache(n) und Spracherwerb auf die Persönlichkeit hat. Im Anschluss an den Vortrag gibt die Referentin in ihrem Workshop Tipps und Wege zum erfolgreichen Sprachenlernen. Weiter wird von 17.00-18.45 Uhr die Möglichkeit angeboten, die eigenen Sprachkenntnisse einschätzen zu lassen oder bei verschiedenen Schnupperstunden die Dozentinnen und Dozenten der vhs kennenzulernen. Schnupperstunden gibt es unter anderem in Gebärdensprache, Albanisch, Chinesisch, Farsi, Kroatisch oder Swahili. Wer das lebenslang gültige Cambridge Zertifikat erwerben

möchte, kann sich ab 17.00 Uhr umfassend informieren lassen. Ab 18.00 Uhr kann man mit anderen Interessenten und den muttersprachlichen Dozenten im Sprachencafé bei Kaffee und Gebäck die eigenen Sprachkenntnisse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und in Gebärdensprache anwenden und erproben. Alle Veranstaltungen im Rahmen des Aktionstags Sprachen sind gebührenfrei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**vhs Hauptstelle Konstanz**, Katzgasse 7, 78462 Konstanz  
montags – freitags: 9:00 – 17:00 Uhr, T 07531 - 5981-27  
[jacobs-krahen@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:jacobs-krahen@vhs-landkreis-konstanz.de)  
[www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de)

## **Deutsche Rentenversicherung**

Die Deutsche Rentenversicherung und Träger der gesetzlichen Rentenversicherung in der Schweiz bieten auch dieses Jahr wieder grenzüberschreitende Informationen zur Rente an. Angesprochen sind alle, die Beiträge zur gesetzlichen deutschen und schweizerischen Rentenversicherung einbezahlt haben. Auf diesen Internationalen Beratungstagen erteilen Experten beider Länder kostenlos Auskünfte zum jeweiligen nationalen Recht und zu den zwischenstaatlichen Auswirkungen.

### **Zu dem Beratungstag am 20. Februar 2018, 13.30 bis 18.30 Uhr in Singen**

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg Außenstelle Singen Julius-Bührer-Strasse 2  
laden wir ein.

Die Internationalen Beratungstage erfreuen sich großer Beliebtheit. Um einen Beratungstermin zu erhalten und um Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir daher um rechtzeitige telefonische Anmeldung unter 07731 822710.

Bringen Sie zum Beratungstag bitte Ihre Versicherungsunterlagen und Ihren Personalausweis mit.

Weitere Beratungstage im Jahr 2018 in Singen sind am 19. Juni und am 25. September vorgesehen. Diese werden gesondert angekündigt.

## **Sprechtag VdK**

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. **Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 07 7 32 / 92 36 0 ist erforderlich.**

### **Beratung im Sozialrecht:**

Die nächsten Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz GmbH in **Radolfzell** mit Petra Mauch finden am **Dienstag, den 20. Februar von 9 bis 15.30 Uhr** und am **Donnerstag 22. Februar von 8.30 bis 12 Uhr** in der VdK-Servicestelle, Bleichwiesenstr. 1/1 statt.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten.

**Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 07 7 32 / 92 36 0 ist erforderlich.**

### Beratung im Sozialrecht:

Die nächsten Sprechstage der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in **Radolfzell** mit Petra Mauch finden am **Dienstag, den 27. Februar von 9 bis 15.30 Uhr** in der VdK-Serviceestelle, Bleichwiesenstr. 1/1 statt.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. **Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 07 7 32 / 92 36 0 ist erforderlich.**



### MEDIENINFORMATION

1. Februar 2018

#### Gastfamilien gesucht!

Haben Sie ein Zimmer oder eine kleine Wohnung frei? Haben Sie Freude am Umgang mit Menschen, und können Sie sich vorstellen, ein Kind oder eine erwachsene Person bei sich aufzunehmen und im Alltag zu begleiten?

Wir suchen im **Landkreis Konstanz** engagierte Familien, Lebensgemeinschaften oder Einzelpersonen für:

- Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die eine Behinderung haben.

- Senioren, die nicht mehr alleine leben können.

Sie erhalten dauerhafte Begleitung und Unterstützung durch unseren Fachdienst sowie ein angemessenes Betreuungsentgelt.

#### Nähere Informationen:

Liebenau Teilhabe gemeinnützige GmbH

Begleitetes Wohnen in Familien (BWF)

Worblingerstraße 63, 78224 Singen

Telefon 07731 596962

[www.stiftung-liebenau.de/teilhabe](http://www.stiftung-liebenau.de/teilhabe)

### Pressemitteilung

Unser neues Zuhause ist fertig – Umzug des Hospizvereins Singen und Hegau e.V. in die Villa Wetzstein!

Sehr geehrte Damen und Herren, es ist soweit! Die aufwändige Sanierung der denkmalgeschützten Villa Wetzstein, mitten in der Stadt Singen, ist abgeschlossen. Die Räume sind bezugsfertig.

Wir freuen uns, als Mieter beim „Ökumenischen Hospiz- und Palliativzentrum Horizont gGmbH“ ins Erdgeschoß dieser schönen alten Villa einzuziehen zu dürfen. Zusammen mit dem SAPV-Team „Palliativ daheim“ im ersten Obergeschoss stehen wir für die ambulante Hospizarbeit.

So, wie bei der Villa Wetzstein vieles neu ist, jedoch die Grundzüge erhalten geblieben sind, so haben auch wir unser Wesentliches beibehalten – stellen uns aber nach nahezu 25 Jahren neu und frischer auf:

- neue Adresse
- neue Räumlichkeiten
- neues partnerschaftliches Logo „Horizont“ in uns eigenen, frischen Farben
- neue E-Mail-Adresse
- neues Briefpapier
- neue Flyer
- und bald auch eine neu gestaltete Homepage.

Wir sind die Gleichen geblieben. Unsere Dienste basieren weiterhin auf gesellschaftlichem, bürgerschaftlichem Engagement, getragen von Mitgliedsbeiträgen und Spenden. Inzwischen hat

unser Verein mehr als 600 Mitglieder. Mehr als 50 Ehrenamtliche bringen sich ein, im Hospizdienst, in der Trauerbegleitung und in der Vorstandsarbeit. Wir starten am neuen Ort mit unseren beiden bewährten Hospizfachkräften, werden aber die hauptamtliche Arbeit ausbauen müssen.

Auch unsere Angebote bleiben bestehen wie bisher: Beratung, Begleitung von Schwerkranken und Trauerbegleitung. Die Begleitung erfolgt zu Hause, in Einrichtungen der Alten- und Behindertenhilfe, in der Klinik und - wenn das stationäre Hospiz fertig ist - auch im Hospiz,

Alle Menschen, die sich mit den Themen Sterben, Tod und Trauer auseinander setzen wollen oder als Betroffene bei uns Rat und Hilfe suchen, finden bei uns kostenlose Angebote. Sie brauchen weder eine Verordnung noch eine Genehmigung von der Kranken- oder Pflegekasse.

Wir tragen als Kooperationspartner mit Freude das neue Logo aus der Horizont-Familie, bleiben aber eigenständig als eigetragener Verein und Förderverein für das stationäre Hospiz. Ab 15. Januar 2018 ist unsere Anschrift also:

**Hegaustraße 31, 78224 Singen, Tel. 07731 31198** (wie bisher)

e-mail: [kontakt@hospizverein-singen.org](mailto:kontakt@hospizverein-singen.org), [www.Hospizverein-singen.org](http://www.Hospizverein-singen.org)

### Noch Plätze frei für Ehrenamt in der Kinder- und Jugendhospizarbeit

In der Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis Konstanz beginnt am 31. Januar ein Kurs für neue ehrenamtliche Mitarbeiter. Wer aktiv werden möchte, begleitet Kinder und Jugendliche, die eine lebensbedrohliche Krankheit haben oder Kinder, die im Schatten kranker Familienmitglieder stehen. Ehrenamtliche MitarbeiterInnen unterstützen betroffene Familien und schaffen Auszeiten mit dem Ziel den Alltag möglichst normal und emotional stabil zu überstehen.

Der Vorbereitungskurs besteht aus sieben Abenden und einem Samstag im Frühjahr sowie aus sieben Abenden im Herbst. Die Teilnehmer erhalten ein Zertifikat. Interessenten sollten etwas zeitliche Flexibilität, Mobilität sowie Bereitschaft zur Reflexion und Auseinandersetzung mit hospizlichen Themen mitbringen. Der Kurs findet in Konstanz statt, die Teilnahme ist kostenlos, Voraussetzung ist ein Vorgespräch. Ehrenamtliche nehmen nach Abschluss des Kurses alle sechs Wochen an einer Supervision teil. Nähere Infos [www.kinderhospizarbeit-konstanz.de](http://www.kinderhospizarbeit-konstanz.de)

Anmeldung zum Vorgespräch bei Petra Hinderer, Tel. 07531-69138 10 oder Mail: [hinderer@hospiz.konstanz.de](mailto:hinderer@hospiz.konstanz.de)

#### Pressekontakt und weitere Infos:

Petra Hinderer, Hospiz Konstanz e.V.

Talgartenstraße 4, 78462 Konstanz

Tel.: 07531/69138-0

Fax: 07531/69138-29

[hinderer@hospiz-konstanz.de](mailto:hinderer@hospiz-konstanz.de)

[www.Kinderhospizarbeit-konstanz.de](http://www.Kinderhospizarbeit-konstanz.de)

#### Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis Konstanz

Träger der Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis ist der Hospizverein Konstanz. Drei hauptberufliche Fachkräfte und ca. dreißig ehrenamtliche Patinnen und Paten begleiten Kinder und Jugendliche, die mit Sterben, Tod und Trauer konfrontiert sind, in deren Zuhause oder in der Klinik. Manchmal weil sie selbst schwer erkrankt sind, oft weil ein Geschwisterkind oder auch ein Elternteil unheilbar krank oder gestorben ist. Auch wenn schwer

kranke Kinder dank der heutigen Medizin meistens überleben, dauert es oft Jahre, bis die Therapien abgeschlossen sind und wieder Alltag einkehrt. Diese Zeit ist für alle in der Familie krisenhaft. Kostenfreie Unterstützung der Familien durch fachliche Beratung und psychosoziale Begleitung der Kinder und Jugendlichen tragen dazu bei, dass ein Stück angst- und sorgenfreier Alltag möglich wird. Die Ehrenamtlichen ergänzen dort, wo Dienste und Einrichtungen, aber auch Angehörige an ihre Grenzen stoßen, z. B. aus zeitlichen, finanziellen oder auch aus emotionalen Gründen. Der Verein finanziert die Arbeit zum größten Teil über Spenden.

## Die Zahnärzte in Baden-Württemberg informieren Mundhygiene für Ältere besonders wichtig

(Januar 2018) - Körperliches Wohlbefinden hängt eng mit der Mundgesundheit zusammen – gerade auch im höheren Lebensalter. Daher ist Zähneputzen im Alter genauso wichtig wie in jüngeren Jahren.

Erfreulicherweise hat sich die Mundgesundheit der über 65-Jährigen deutlich verbessert; Senioren haben immer mehr eigene Zähne.

Mit dieser erfreulichen Entwicklung geht einher, dass man lebenslang großen Wert auf eine gründliche Mundhygiene legen muss. Eine künstliche Zahnkrone kann zwar keine Karies bekommen, freiliegende Zahnhälse aber, die in der zweiten Lebenshälfte gehäuft auftreten, sind anfälliger für Karies, weil ihnen der schützende Zahnschmelz fehlt. Um Speisereste und Beläge zu entfernen, die beim normalen Putzen nicht erreicht werden, ist das Verwenden von Zahnseide und Zahnfloss sowie der Einsatz von Zahnhölzern und Zahnzwischenraumbürstchen besonders wichtig. Lassen Sie sich vom Zahnarzt und dem Praxis-Team die nötigen Hilfsmittel und die richtige Handhabung zeigen und erklären. Festsitzender Zahnersatz wie Kronen und Brücken müssen genauso gepflegt werden wie die natürlichen Zähne. Großen Wert sollte man dabei auf die Übergänge von den künstlichen zu den echten Zähnen legen, an diesen Stellen bilden sich besonders leicht bakterielle Beläge, die zu Zahnfleischbluten, Parodontitis (Zahnbettkrankung), Karies und Mundgeruch führen. Mit großer Sorgfalt muss man sich auch der Implantatpflege widmen, damit keine Bakterien und Keime zwischen Zahnimplantat und Zahnfleisch eindringen. Entzündungen, die das Implantat gefährden, sind die Folge. Außerdem können bei mangelnder Zahnpflege schädliche Mundbakterien in den Blutkreislauf gelangen, das Immunsystem belasten und zu einem erhöhten Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Atemwegsinfektionen oder Diabetes führen.

Verwenden Sie zusätzlich eine Mundspülung für Stellen, die mit der Zahnbürste schwer zu erreichen sind, um die Entwicklung von schädlichen Bakterien im gesamten Mundraum zu reduzieren. Und versäumen Sie nicht, Ihren Zahnarzt aufzusuchen. Regelmäßige Vorsorgeuntersuchungen und eine Professionelle Zahnreinigung sind für die Vermeidung von Mundproblemen sehr wichtig.

## AUF DER SUCHE? Wussten Sie...

... dass Sie auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) alle Anzeigenteile der Heimatblätter auch ONLINE lesen können?

## Veranstaltungen der Kath. Landfrauenbewegung Freiburg

**Bildungswoche „Man sieht nur mit dem Herzen gut“ vom 12.-16.03.2018, Kloster St. Trudpert, Münstertal** Das Herz ist unser „zweites Gehirn“ und versorgt uns mit allem, was wir zu einem glücklichen Leben brauchen.

**Einführungsseminar „Enneagramm“ vom 16.-17.03.2018 im Gästehaus St Elisabeth, Hegne** Mich selber kennen lernen, warum ich „so“ denke, fühle, handle – und andere besser verstehen lernen. Auch Männer sind herzlich eingeladen.

**Sing-Wochenende vom 17.-18.03.2018, Schloss Hersberg, Immenstaad** Mit neuen geistlichen Liedern, Liedern aus dem neuen Gotteslob und Mitgestaltung einer Gottesdienstfeier.

**Auszeit-Tage für mich „Leben in Freude“ vom 22.-26.03.2018, Schloss Hersberg, Immenstaad** Leichtigkeit spüren, Lebensfreude entdecken und neue Wege gehen.

**Seminar „Gewaltfreie Kommunikation“ vom 24.-25.03.2018, Haus Marienfried, Oberkirch** Mit der gewaltfreien Kommunikation zu mehr Selbstliebe und Mitgefühl.

**Kleine Auszeit „Naturkunst und Schöpfung“ vom 20.-22.04.2018, Bildungshaus Kloster St. Ulrich (bei Freiburg)** Ein Wochenende mit viel Zeit in der Natur.

**Kleine Auszeit „48 Stunden EINFACH leben“ vom 04.-06.05.2018, Begegnungsstätte Höchst, Illmensee** Einfach Lebensfreude – Einfaches und trotzdem Feines mit allen Sinnen genießen!

**„Die Seele atmen lassen“ Erholung für Frauen ab 70 Jahren vom 04.-10.05.2018, Schloss Hersberg, Immenstaad** In Gemeinschaft den Frühling am Bodensee genießen.

**„Euer Ja sei ein Ja“ Wallfahrt nach Flüeli 14.-16.06.2018 Fußwallfahrt / 15.-16.06.2018 Buswallfahrt** Bruder Klaus von Flüe und seiner Frau Dorothee begegnen am Ort ihres Wirkens in Gebeten, Texten, Meditationen, Gottesdiensten – mit aktuellem und persönlichem Bezug zum eigenen Leben.

**Kleine Auszeit „Grüne Kräuterkraft“ vom 22.-24.06.2018, Bildungshaus Kloster St. Ulrich (bei Freiburg)** Nützliches für Körperpflege und Hausapotheke herstellen, kulinarische Kostproben.

**Bergexerziten im Oberengadin „Atemräume“ vom 28.06.-01.07.2018** Bergwandern in herrlicher Natur, spirituelle Impulse, Atemtherapeutische Übungen, Gemeinschaft erleben.

**Pilgerwanderung in der Ortenau „Ausblick und Einblick“ vom 03. – 04.08.2018** Gemeinsam zu Fuß unterwegs sein, mit meditativen Elementen und Impulsen für den Alltag.

**Auszeit für Frauen und Kinder vom 27.-31.08.2018 im Haus Marienfried, Oberkirch (Ortenau) „Erde, Wasser, Feuer, Luft...“** Die Schöpfung in ihren Elementen erleben, mit Austausch in der Gruppe, meditativen Elementen, gemeinsamem Singen. Mit Kinderbetreuung.

Zu unseren Angeboten sind alle interessierten Frauen herzlich eingeladen.

### Infos und Anmeldung:

Kath. Landfrauenbewegung,  
Okenstr. 15, 79108 Freiburg  
Tel. 0761 5144-243

**INFOS  
DER DORFVEREINE**

Termine Dorfvereine (Februar März)					
Februar	03.		Altpapier sammeln		TV Büsingen
	9.		Kindergarten und Schule befreien		Narrenzunft
	15.	18:00	Narrenbaum stellen	Bürgerhaus	Narrenzunft
	17.		Kinderball / FC Party / Geissenparty		Narrenzunft / FC
	18.		Fasnachtsumzug	Dorfbereich	Narrenzunft / FC
	23. - 24.		Unihockeyturnier	Exklavenhalle	TV Büsingen
März	8.		GV Männerchor	Waldheim	Männerchor
	9.		Korbballrunde (abends)	Exklavenhalle	TV Büsingen
	12.		GV Frauenverein	Bürgerhaus	Frauenverein
	17.		Korbball Cupfinale	Exklavenhalle	TV Büsingen
	22.		Schulauaufführung (Projektwoche)	Exklavenhalle	Schule

**Walhalla 2018  
Fasnachtsbar Milchzentrale Büsingen -  
Wikinger-Bar**

(warme Snacks, colle Drinks, heisser Sound)

**Wir haben geöffnet:**

- Do. 15.02.18 ab 18.01 Uhr**
- Fr. 16.02.18 ab 19.01 Uhr mit DJ Mr. Numa**
- Sa. 17.02.18 ab 19.01 Uhr**
- So. 18.02.18 ab 11.01 Uhr**

**Frauenverein Büsingen**

**Generalversammlung 2018**

Alle Mitglieder des Frauenvereins lade ich herzlich zur GV am Montag, den 12.März 2018 um 19 Uhr in den Ratssaal des Rathauses ein. Bitte beachten Sie die veränderte Anfangszeit! Auf Wunsch einiger Mitglieder beginnen wir schon um 19 Uhr. Die schriftliche Einladung folgt noch. Mit freundlichen Grüßen  
Sieglinde Ringling, Präsidentin

**KIRCHLICHE  
NACHRICHTEN**

**EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE  
BÜSINGEN-GAILINGEN**

Evangelische Kirchengemeinde Büsingen-Gailingen  
Gemeindebüro Corina Wolf, Büsingen, Kehlhofstr. 20  
E-Mail: buesingen-gailingen@kbz.ekiba.de  
Neue Öffnungszeiten:  
Donnerstags von 10-12 Uhr und 14-16.00 Uhr.  
Telefon: 97343 - Fax: 97345  
Sprechzeiten von Pfarrer Matthias Stahlmann nach Vereinbarung.  
Telefon wie oben, bitte den AB benutzen!  
Email: pfarrer.stahlmann@gmx.de  
Informationen unter :  
www.buesingen-gailingen.de und www.ekikon.de  
Unsere Bankverbindungen für Spenden. Wenn Sie vermerken, dass Sie eine Spendenbescheinigung möchten, stellen wir diese gern auf Ihren Namen aus.  
Euro-Konto:  
IBAN: DE596925 1445 0008 0140 45 BIC: SOLADES1ENG  
CHF-Konto: Nr. 82-1113-3 PTT

**Der Monatsspruch für Februar:**

*Es ist das Wort ganz nahe bei dir, in deinem Munde  
und in deinem Herzen, dass du es tust.  
5.Mose 30,14*

Unsere Gottesdienste in Büsingen im Februar 2018

- 04.02.2018 9.30 Uhr Gottesdienst in Büsingen mit Abendmahl (Pfr. Stahlmann/N.N.) Opfer eig. Gemeinde
- 11.02.2018 9.30 Uhr Gottesdienst in Büsingen (S. Ringling / R. Boenke) Pflichtkollekte der EKD für die Diakonie Deutschland + Opfer eig. Gemeinde
- 18.02.2018 kein Gottesdienst in Büsingen wg. Burefastnacht
- 18.02.2018 10.30 Uhr Gottesdienst in Gailingen mit Kindergottesdienst (Pfr. Stahlmann / R. Boenke) Opfer eig. Gemeinde
- 25.02.2018 9.30 Uhr Gottesdienst in Büsingen (Pfr. Stahlmann / V. Bielger-Dreher) Kollekte Badische Posaunenarbeit + Opfer eig. Gemeinde

- Mutter-Kind-Gruppe, jeden Dienstag, 9.30 - 11.00 Uhr im Pfarrsaal Büsingen
- Der Kirchenchor singt jeden Dienstag, 20:00 Uhr in der EMK.
- Seniorentreff mit Sieglinde Ringling jeweils am letzten Mittwoch im Monat im Pfarrsaal Büsingen
- Männerhock jeweils am 3. Mittwoch im Monat 19 Uhr im Pfarrsaal in Büsingen
- Bibelgesprächskreis am 8. Februar 20 Uhr im Pfarrsaal in Büsingen
- Perlen im Alltag - für alle Frauen jeden Alters, die gerne gemeinsam mit uns die eigenen Perlen im Alltag entdecken möchten
- am 21. Februar 9.30 Uhr in der Friedenskirche in Gailingen

Herzliche Einladung zu allen Veranstaltungen!

**Wir suchen eine Sekretärin für unser Pfarrbüro!**

Neben Organisationsaufgaben für unsere Kirchengemeinde gibt es den Kontakt zu den Gemeindegliedern im Büro und am Telefon; auf Verwaltungsebene mit dem Serviceamt des Kirchenbezirks. Voraussetzungen für die Arbeit: Freundliches Auftreten, Solide Kenntnisse mit MS Office, Büroverwaltung. Bereitschaft

zur Einarbeitung in die kirchlichen Verwaltungsprogramme. Umfang: 6 h, aufgeteilt auf zwei Tage. Vergütung: nach TVÖD. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 20. März 2018.  
Evg. Pfarramt Kehlhofstrasse 20 78266 Büsingen, buesingen-gailingen@kbz.ekib.de

## Die evangelische Kirchengemeinde Büdingen-Gailingen lädt herzlich ein in die Dorfkirche zu Büdingen:

### The Gregorian Voices

#### Gregorianik meets Pop - vom Mittelalter bis heute

Fr. 22.2.2018 um 19:30 Uhr (Einlass/Abendkasse: 18:30 Uhr)  
Vorverkauf 21,90,- EUR (SFR 26,00)/ Abendkasse 25,00,- EUR (SFR 30,00)

#### Vorverkaufsstellen:

Rathaus Büdingen,  
Ev. Pfarramt Büdingen  
Praxis Dr. Psczolla, Gailingen

Seit dem Frühjahr 2011 ist die Gruppe THE GREGORIAN VOICES wieder auf Tournee in Europa. Mit ihrem Leiter Georgi Pandurov und acht außergewöhnlichen Solisten tritt sie das Erbe des Männerchores GLORIA DEI an.

Ziel dieses Chors war die Wiederbelebung der Tradition der orthodoxen Kirchenmusik. Das Ensemble erhielt mehrere internationale Auszeichnungen.

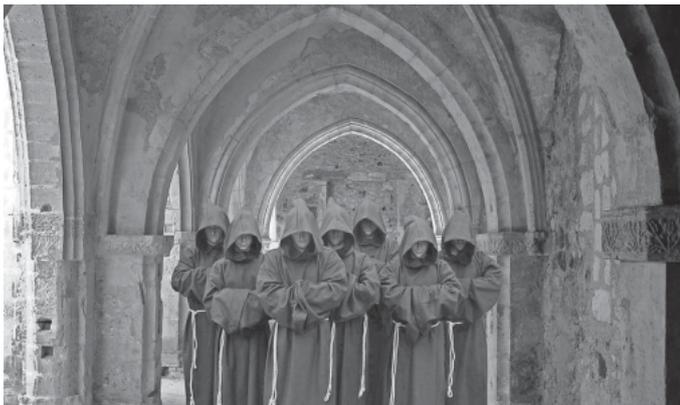
Gekleidet in traditionelle Mönchskutten erzeugen sie eine mystische Atmosphäre, die das Publikum auf eine Zeitreise durch die Welt der geistlichen Musik des Mittelalters führt – eine Klangwelt ohne zeitliche, religiöse und sprachliche Grenzen! Erleben Sie ein abwechslungsreiches Konzert mit einer Mischung aus gregorianischen Chorälen, orthodoxer Kirchenmusik und Liedern und Madrigalen aus der Zeit der Renaissance und des Barock.

Mit seiner Stimmgewalt und vielen Solopassagen zeigt der Chor und seine Solisten, wie Gregorianik heute klingen kann: authentisch und dennoch zeitnah.

Im zweiten Teil des Konzerts erklingen Klassiker der Popmusik, wie unter anderem „Knocking on heaven's door“ von Bob Dylan, „Hallelujah“ von Leonard Cohen, „Thank you for the music“ von ABBA, „Sound of Silence“ von Simon and Garfunkel, „Sailing“ von Rod Stewart, „Bohemian Rhapsody“ von Queen oder „Ameno“ von ERA, die im Stil des gregorianischen Gesangs neu arrangiert wurden.

Lassen auch Sie sich von den faszinierenden Stimmen der Solisten und dem ergreifendem Chorgesang begeistern: Mittelalter trifft das Hier und Heute.

THE GREGORIAN VOICES bieten Ihnen ein atemberaubendes Konzert und einen unvergleichlichen Hörgenuss.



## KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE ST. DIONYSIUS GAILINGEN

### Kirchliche Termine und Gottesdienstzeiten Im Februar 2018: Sonntag, 04. Februar

10.30 Gailingen Eucharistiefeier  
18.00 Gailingen Rosenkranzgebet *im Gemeinschaftsraum der Seniorenwohnanlage Haus Liebenfels*

### Dienstag, 06. Februar

18.00 Gailingen Beichtgelegenheit  
18.00 Gailingen Rosenkranzgebet  
18.30 Gailingen Eucharistiefeier (Jahresgedächtnis für Maria Opitz, Hans Peter Zeller; Gedenken an Gertrud und Franz Springer, Emilie und Otto Schneble)

### Samstag, 10. Februar

18.30 Gailingen Eucharistiefeier am Vorabend

### Sonntag, 11. Februar

18.00 Gailingen Rosenkranzgebet *im Gemeinschaftsraum der Seniorenwohnanlage Haus Liebenfels*

### Mittwoch, 14. Februar – Aschermittwoch

18.30 **Randegg** Eucharistiefeier mit Aschenausteilung  
18.30 **Gottmadingen** Eucharistiefeier mit Aschenausteilung

### Samstag, 17. Februar

10.15 Gailingen Eucharistiefeier in den Kliniken Schmieder, Andachtsraum, Haus Tirol

### Sonntag, 18. Februar

9.00 Gailingen Eucharistiefeier  
18.00 Gailingen Rosenkranzgebet *im Gemeinschaftsraum der Seniorenwohnanlage Haus Liebenfels*

### Dienstag, 20. Februar

18.00 Gailingen Beichtgelegenheit  
18.00 Gailingen Rosenkranzgebet  
18.30 Gailingen Eucharistiefeier (Gedenken an Bernhard Auer, Franz Auer und Angehörige, Gertrud Schaefer, Egon Auer)

### Sonntag, 25. Februar

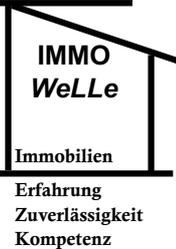
10.30 Gailingen Eucharistiefeier  
18.00 Gailingen Rosenkranzgebet *im Gemeinschaftsraum der Seniorenwohnanlage Haus Liebenfels*

### Dienstag, 27. Februar

18.00 Gailingen Beichtgelegenheit  
18.00 Gailingen Rosenkranzgebet  
18.30 Gailingen Eucharistiefeier (Jahresgedächtnis für Walburga Fieber)

#### Bitte beachten Sie:

Das Sekretariat ist am Donnerstag 08.02.2018 geschlossen.  
Öffnungszeiten des Sekretariats des Pfarramtes, Kirchstr. 3:  
Donnerstag von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr  
Telefon: 07734-66 59 während der Öffnungszeiten  
Fax: 07734-29 71.  
E-Mail-Adresse: [info@kath-gottmadingen.de](mailto:info@kath-gottmadingen.de)  
Außerhalb der Öffnungszeiten Sekretariat Gottmadingen  
Telefon: 07731-71473



## Provisionsfrei zu verkaufen in Büsingen

attraktive 2,5-Zimmer-Wohnung,  
ca. 55 qm, EG, Balkon, Kfz-Stellplatz,  
ruhige Lage,

nur 145.000,- SFR



**Auch Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen? Wir erledigen das gerne kostenlos für Sie!**

**Wolfgang Welle** Dipl.-Verwaltungswirt (FH) immowelle@gmx.de www.immowelle.com Tel. (0049) 0162-7096407

## HAUS oder WOHNUNG

im Auftrag zum Kauf gesucht

**TD Immobilienconsulting**

(D) 0172 – 216 24 07 - (CH) 079 – 250 92 10

**!!Keine Kosten für den Verkäufer!!**

Erfahrener Dachdeckermeister seit 15 Jahren  
**sucht Nebenbeschäftigung**

Dacharbeiten aller Art (Flachdach, Asbestdachsanieierung,  
Dachüberprüfung usw.). Tel. 0176/72602030

## Dachdecker sucht Beschäftigung

Ziegel, Flachdach, Dachisolierung, Kamin.

Tel. 0157 - 777 44 44 1

**Ausbildung in der Familien-  
pflege:** mit Menschen arbeiten!



- 3-jährige Ausbildung zur/zum staatlich anerkannten Familienpfleger/in
- zukünftige Arbeitsplätze in Familien und Sozialen Einrichtungen
- Zur Schule gehört ein Wohnheim mit 28 Zimmern

[www.familienpflegeschule.de](http://www.familienpflegeschule.de)

Info-Tag:

**Samstag, 03.02.18  
Freiburg • 10-13 Uhr**

## ZFA für Zahnarztpraxis in Stockach gesucht!

Zahnmedizinische Fachangestellte gesucht ab sofort,  
Halb- oder Vollzeit, nettes Team.  
Flexible Arbeitszeiten. Gute Fortbildungsmöglichkeiten.

**Praxisgemeinschaft Dr. Hans-Joachim Sprenger  
Zahnarzt Oralchirurgie Dr. Bernd Wellhöner  
Schillerstr. 1, 78333 Stockach, Tel. 07771/93 44 10**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

## Metallbauer / in Jungmeister / in

Eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit in Design und hochwertiger Ausführung wartet auf Sie. Leistungsgerechte Bezahlung mit Urlaubs- und Weihnachtsgeld sind für uns selbstverständlich.

Rufen Sie uns an unter Telefon  
0175 - 52 91 600 und vereinbaren Sie  
einen Vorstellungstermin.



**Schlosserei Waibel**  
Am Sportplatz 4  
78351 Bodman-Ludwigshafen  
Tel. 07773 1678  
info@schlosserei-waibel.de

## Arbeitsplatz mit Seeblick? Wir suchen...

- Fachverkäufer(in) in Vollzeit
- Einzelhandelsgärtner(in) in Vollzeit  
auch für Berufsanfänger und Quereinsteiger geeignet
- Aushilfen für Hofladen u.  
Gemüsejungpflanzenverkauf

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann finden Sie nähere  
Informationen unter [www.gemuese-boehler.de](http://www.gemuese-boehler.de)



**Böhler – Gemüse und Pflanzen**  
Riedstraße 10, 78479 Insel Reichenau  
info@gemuese-boehler.de

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE BÜSINGEN:

**montags um 09:00 Uhr an [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.





ERLEBEN SIE KARIBISCHE LEBENSFREUDE PUR!

# SCHOTTLAND

## VON LOCH NESS BIS ABERDEEN

**8-tägige Rundreise ab € 1.499,- p. P.**  
**21.6. – 28.6.2018 ab/bis Memmingen**  
**Flughafenparkplatz inklusive**  
**auf Wunsch Haustürservice**



### ERLEBEN SIE EINE FASZINIERENDE MISCHUNG AUS KULTUR UND NATUR!

Schottland beeindruckt durch landschaftliche Schönheit, hohe Berge, tiefe Täler und unergründliche Seen (Lochs).

Überall in Schottland ist die vielfältige Geschichte präsent. Wandeln Sie auf den Spuren von Macbeth, Maria Stuart oder der Highlander. Besuche in berühmten Schlössern und Burgen wie z.B. dem Edinburgh Castle Burgruine und der Ruine des Urquhart Castles bringen Ihnen die bewegte Geschichte und das stolze Volk der Schotten näher. Die Besichtigung einer der vielen Whisky Brennereien darf ebenso wenig fehlen wie ein Bummel entlang der Princes Street oder der Royal Mile in Edinburgh. Großes Ausflugspaket inklusive.

**Kommen Sie mit uns auf eine spannende Reise!**



Bitte senden Sie mir nähere Infos zur Reise: **Schottland**

Vor- und Zuname:

Straße/Hausnr.:

PLZ/Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:  
**PRIMO-Reisebüro · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg**  
**Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22**  
**E-Mail info@aufundweg.net · Internet: www.aufundweg.net**

Der Yachtclub Ludwigshafen Bodensee e.V. sucht in Festanstellung (Teilzeit) zum 01.04.2018 für die Betreuung des Vereinshafens und der Hafenanlage der Gemeinde Ludwigshafen eine/n

## Hafenmeister/-in.

### Ihr Profil:

- Sie verfügen über Organisationstalent und Durchsetzungsvermögen
- Sie sind ein Mensch mit ausgeprägter Gastfreundschaft
- Sie haben gute und gepflegte Umgangsformen
- Sie haben einen Sinn für Wassersport
- Sie sind handwerklich geschickt und besitzen Kenntnisse im Umgang mit einem PC

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung. Ihre Unterlagen senden Sie bitte an folgende Anschrift:



**Yachtclub Ludwigshafen  
Bodensee e.V.**  
**Präsident Ralf Thimm**  
**Bahnhofstraße 71**  
**78532 Tuttlingen**  
**E-Mail: thimm@ylb.de**



### Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

- **Facharbeiter** (m/w)  
im Bereich Tief- und Straßenbau
- **Baumaschinenführer** (m/w)  
für Bagger bis 30 to
- **Bautechniker, -ingenieur** (m/w) für  
Einkauf, Baustellenabrechnung und Bauleitung  
Voll- oder Teilzeit möglich  
brz-Kenntnisse sind von Vorteil

Sie erwartet bei uns:

- ein moderner Arbeitsplatz
- innovative Technik
- freundlicher Umgang im starken Team

### Sie passen zu uns? – bewerben Sie sich!

Gottlieb-Daimler-Str. 7 ■ 88696 Owingen ■ Tel: 07551/8499130  
 ■ E-Mail: j.villieber@villieber.de ■ www.villieber.de

**Staufen darf  
nicht zerbrechen!**

staufenstiftung.de

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

2018 BLEIBT ALSO IHR GLÜCKSJAHR!

Drei  
Ortsausgaben  
schalten -  
Zwei zusätzlich  
erhalten

Nimm **2** dazu



■ Aktionscode P-2018-02

## Versüßen Sie sich den Februar. Nimm 2 dazu!

Legen Sie einen erfolgreichen Jahres-Anfang hin. Gewinnen Sie neue Kunden und buchen Sie drei Ausgaben, sie erhalten zwei weitere Ausgaben Ihrer Wahl geschenkt dazu.\* **Na? Fühlt sich Ihr Glücksjahr immer noch gut für Sie an?**

**Unsere Aktion gilt vom 19.2. - 2.3.18 in den Kalenderwochen 8 & 9.**

**BUNT BRINGT BEACHTUNG!** Denken Sie daran: Mit einer farbigen Anzeige fallen Sie auf und machen besonders stark aufmerksam!

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2018). \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben erhalten Sie von uns geschenkt.

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG



0 77 71 93 17-11



0 77 71 93 17-40



[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Wir möchten **wachsen.** **Gemeinsam** mit Ihnen.

Wenn Sie auf der Suche nach einer neuen beruflichen Herausforderung sind, Ihre Fähigkeiten und Ideen in eine der großen Fachverlage für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter einbringen möchten, dann sollten wir uns kennenlernen.

Zur Vergrößerung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

### **IT-SYSTEMADMINISTRATOR (M/W)**

in Vollzeit in Stockach.

#### **IHRE AUFGABEN**

- Installation, Administration und Wartung der Hardware, z. B. Laptops, Drucker, etc.
- Installation, Administration und Wartung der Unternehmenssoftware
- Pflege und Wartung der Serverstruktur (Windows und Linux)
- Vergabe der Berechtigungen
- Schulung der Anwender in der Handhabung der eingesetzten EDV-Systeme
- Betreuung und Unterstützung der Anwender
- IT-Projekte
- Sicherstellung des operativen IT-Betriebes
- Datenpflege und Verwaltungsaufgaben

#### **DAS ERWARTET SIE**

- Interessante und verantwortungsvolle Tätigkeiten
- Leistungsgerechte Bezahlung
- Eigenständiges Arbeiten und ein abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld
- Ein engagiertes Team von Kolleginnen und Kollegen
- Sie sind interessiert an einer längerfristigen Mitarbeit.
- Aufstiegsmöglichkeiten

#### **DAS WÜNSCHEN WIR UNS**

- Abgeschlossene Berufsausbildung oder Studium im Bereich IT
- Erfahrungen in der Netzwerktechnik (IP Routing, VPN, Internet-Connectivity etc.)
- Erfahrungen in der Administration von IT-Systemen und im Anwender-Support
- Sie haben einen Führerschein Klasse B (ehem. Klasse 3)
- Sehr gute MS-Office-Kenntnisse
- Spaß an neuen Aufgaben
- Hands-on-Mentalität sowie Team- und Unternehmertegeist
- Organisationstalent, Verantwortungsbewusstsein, Engagement
- Hohes Maß an Serviceorientierung, Enthusiasmus für die IT, Engagement sowie sehr gute Kommunikationsfähigkeit

#### **HABEN WIR SIE NEUGIERIG GEMACHT?**

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an [stellenangebote@primo-stockach.de](mailto:stellenangebote@primo-stockach.de) oder per Post an **Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Stephan Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach** mit Ihren Gehaltsvorstellungen und dem frühestmöglichen Eintrittsdatum.

## Ihre Immobilie

**rechtssicher und seriös verkaufen**  
**TD Immobilienconsulting**

**(D) 0172 – 216 24 07**

**(CH) 079 – 250 92 10**

**[www.immobilien-wunsch.com](http://www.immobilien-wunsch.com)**

## DeLonghi - Saeco - Jura - Solis Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren

Reparatur/Hol-Service - keine Anfahrtskosten  
Radolfzell, Ben Niesen, Tel. 01 71 - 3 42 82 84

## Wir verkaufen Ihre Immobilie

Sie möchten Ihre Immobilie  
erfolgreich verkaufen?

Dann sind Sie bei uns richtig!

Rufen Sie uns an unter  
004178 815 01 11 oder 0171 69 59 857



**W & W Immobilien**

### **Wir sind eine mittelständische Druckerei in Radolfzell am Bodensee**

Für die Endverarbeitung unserer vielseitigen Druckprodukte suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung einen

### **Industriebuchbinder/in oder Mitarbeiter/in mit Erfahrung im Bereich Druckweiterverarbeitung**

#### **IHRE AUFGABEN**

- Eigenverantwortliches Einstellen und Bedienen aller in der Druckweiterverarbeitung eingesetzten Maschinen, im besonderen Schneidemaschine, Falzmaschine, Zusammentragmaschinen und Broschürenfertigungslinie

#### **IHR PROFIL**

- Abgeschlossene Berufsausbildung zum/zur Industriebuchbinder/in oder einschlägige Berufserfahrung in der Buchbinderei/Papierverarbeitung
- Erfahrung im Bereich Maschinenbedienung
- Selbstständige, qualitätsorientierte Arbeitsweise

#### **UNSER ANGEBOT**

- Unbefristete Anstellung
- Eigenverantwortliche Tätigkeit im Einschichtbetrieb bei flexibler Arbeitszeit
- Ein attraktives Vergütungspaket

#### **HABEN WIR IHR INTERESSE GEWECKT**

Ihre Bewerbung gerne auch per mail an:  
Fischer-Druck GmbH & Co. KG  
Herr Joachim Fischer  
Öschlestr. 83, 78315 Radolfzell



[info@fischer-druck.eu](mailto:info@fischer-druck.eu)



## ENERGIE FÜR UNSERE REGION



Industriestr. 23 · 78333 Stockach · Tel. 07771/930310  
info@welsch-gmbh.de · [www.welsch-gmbh.de](http://www.welsch-gmbh.de)



### Bodenseeschifferpatent Motor + Segeln

Tuttlingen, Fahrschule Gruler, Untere Hauptstr. 13  
Infoabend: **31.01.18** 19:30 Uhr  
Kursbeginn: **07.02.18** 19:30 Uhr

Sigmaringen, Fahrsch. Hegel, Mühlbergstr. 8  
Infoabend: **30.01.18** 19:30 Uhr  
Kursbeginn: **06.02.18** 19:30 Uhr

Ludwigshafen, Segelschule LH, Bahnhofstrasse 3  
Infoabend: **02.02.18** 19:30 Uhr  
Kursbeginn: **16.02.18** 19:30 Uhr  
(5 Kursabende für alle Orte am jeweiligen Wochentag)

Segel- und Motorbootschule Ludwigshafen  
Bahnhofstrasse 3  
78351 Ludwigshafen/Bodensee  
Telefon: 07773 - 936988  
[www.segelschule-ludwigshafen.de](http://www.segelschule-ludwigshafen.de)



### Hypnosepraxis H. Greiter / Stockach

Gewichtsreduktion · Raucherentwöhnung · Blockadenlösung  
Tiefenentspannung · Lernunterstützung · Stressabbau u.a.

Infos und Termine / Tel: 07771 - 9183471 od. 0151 65621957



2018 – Ein Jahr der  
Kryptowährungen

Herzlichen Glückwunsch an alle Bitcoin & Co Inhaber.  
Möchten Sie auch dabei sein dann schreiben Sie uns.

Wir informieren und helfen: [info@crypttrade.de](mailto:info@crypttrade.de)

Privater Erfahrungsaustausch über Möglichkeiten mit Kryptowährungen



**23.-25.  
Februar  
2018**

Messe Friedrichshafen

Die Internationale Fachmesse für Erwerbsobstbau,  
Destillation und Agrartechnik

## WIR WISSEN, WAS SIE BEWEGT

- Rund 370 Aussteller aus 11 Ländern präsentieren ihre Produkte und Dienstleistungen
- Neuer Bereich „Mein Hofladen“ mit Tipps und Angeboten zum landwirtschaftlichen Direktvertrieb
- Internationaler Brenner-Tag
- Fachvorträge und Seminare im Rahmen der 38. Bodensee-Obstbautage



[www.fruchtwelt-bodensee.de](http://www.fruchtwelt-bodensee.de)

### Podologie/Med. Fußpflege/Kosmetik mit Hausbesuch

Tel. +49 174 874 22 72 • [tatjanapodo77@gmail.com](mailto:tatjanapodo77@gmail.com)

## Praxis

### Dr. med. Michael K. Psczolla

Arzt für Allgemeinmedizin/Naturheilverfahren  
Büsinger Str. 1 • D - 78262 Gailingen  
Tel. +49 (0)77 34 - 9 71 91 • Fax 9 71 90  
Mobil +49 (0)171 - 3 45 41 54  
E-Mail: [dr.psczolla@t-online.de](mailto:dr.psczolla@t-online.de)

Die Praxis ist wegen Urlaub  
geschlossen:

**Freitag, 23. Februar 2018  
bis einschließlich  
Samstag, 03. März 2018**

Vertretung werktags:  
Praxis Dr. Kästner, Tel. 0 77 34 - 9 89 15  
Nachts und am Wochenende:  
Ärztlicher Notfalldienst, Tel. 116 117